# 外国籍市民の活躍に向けた実態調査

報告書

2019年1月

綾 瀬 市

I.調	査の概要	1
	—————————————————————————————————————	3
	周査設計······	3
	調査方法・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	3
	回収結果・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	3
	報告書の見方 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	3
Ⅱ.調	査の結果	5
(1)	性別 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	7
(2)	年齢	7
(3)	在留資格 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	8
(4)	同居の状況・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	9
(5)	婚姻の状況・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	10
(6)	職業	10
(7)	最も収入が多い人の勤務先・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	11
(8)	最も収入が多い人の仕事の内容・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	11
(9)		12
(10)	市内居住年数 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	12
(11)		13
(12)	定住意向 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	15
(13)	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	17
(14)	綾瀬市の住みやすさ	19
(15)	綾瀬市に住んで良かったと思うこと ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	22
(16)	外国人にも住みやすく活動しやすいまちにするために必要なこと	25
(17)	日本語の会話能力・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	28
(18)		31
(19)		
(20)	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
(21)		38
(22)		40
(23)		43
(24)		45
(25)		48
(26)		50
(27)		52
(28)	外食や買い物をする場所・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	55
(29)	同じ国の仲間などの集まりでよく利用する場所	57

# 目 次 \_\_\_\_\_

(30)	日常生活で使用しているもの・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	59
(31)	市内の生活情報の入手先・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	61
(32)	市の広報紙「広報あやせ」のインターネット多言語配信の認知度・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	64
(33)	特に欲しい情報・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	66
(34)	知っている行政サービス	69
(35)	災害時における自宅近くの避難場所の認知度・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	71
(36)	食糧や水の備蓄状況・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	73
(37)	市の施設で外国語表示が無くて困った経験・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	75
(38)	外国語による情報提供の重要度	77
(39)	「あやせ国際フェスティバル」の認知度 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	82
Ⅲ. 使月	<b>用した調査票</b>	85

# I.調査の概要

# I.調査の概要

#### 1 調査目的

綾瀬市における外国籍市民の活躍を進めるためには、コミュニケーション支援、生活支援及び、 多文化共生の地域づくりといった取り組みが求められる。その推進に必要な当事者ニーズ等を把握するとともに、現状と課題を可視化し、施策立案に向けた基礎データの収集を目的として、アンケート調査を実施した。

# 2 調査設計

- (1)調 査 地 域 綾瀬市全域
- (2) 調 査 対 象 ベトナム語、ポルトガル語、英語、タイ語、中国語、スペイン語、タガログ語、ラオス語、ハングルを公用語とする、次の15の国と地域の国籍を有する全世帯の世帯主(1,588世帯)
- (3) 到達標本数 1,525標本(発送した1,588標本のうち、63標本が不達)
- (4)調 査 方 法 郵送配布、郵送回収
- (5)調査期間 2018年9月26日(水)~10月10日(水)
- (6)調査機関 株式会社エスピー研

#### 3 調査方法

調査対象者の母国語及び日本語(ルビ付き)を併記した調査票を送付した。

#### 4 回収結果

- (1)有効回収数 299
- (2) 有効回収率 19.6%

言 語	国 籍	到達標本数	有効回収数	有効回収率
ベトナム語	ベトナム	366	75	20. 5%
ポルトガル語	ブラジル	245	59	24. 1%
英 語	スリランカ	226	21	9.3%
タ イ 語	タイ	137	24	17. 5%
中 国 語	中国、台湾	124	25	20. 2%
スペイン語	ペルー、アルゼンチン、パラグアイ、 コロンビア、ボリビア、ドミニカ	118	22	18.6%
タガログ語	フィリピン	118	16	13. 6%
ラオス語	ラオス	103	26	25. 2%
ハングル	韓国	88	31	35. 2%
	全 体	1, 525	299	19.6%

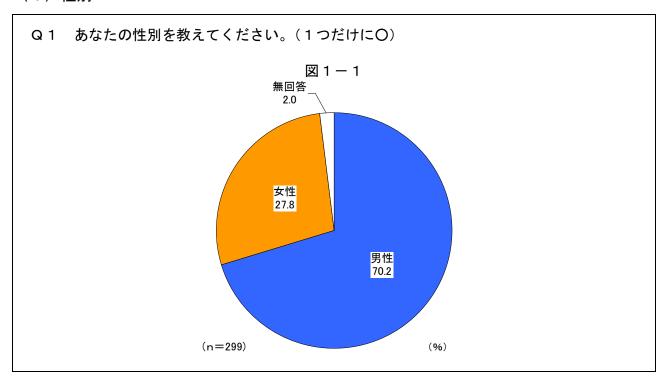
#### 5 報告書の見方

- (1) 図表中の「n」は、各質問の回答者数を示す。
- (2)回答の比率(%)は、nを母数として算出し、小数点以下第2位を四捨五入して小数点以下第1位まで示した。したがって、選択肢の中から1つだけ回答を選ぶ質問であっても、すべての選択肢の比率の合計が100.0%にならない場合がある。また、選択肢の中から複数の回答を選ぶ質問では、すべての選択肢の比率を合計すると通常100.0%を超える。
- (3) 調査項目によっては、言語別や年齢別などの分類により、回答サンプル数が細分化されるため、回答結果の信憑性等については取扱いの注意が必要である。

# Ⅱ.調査の結果

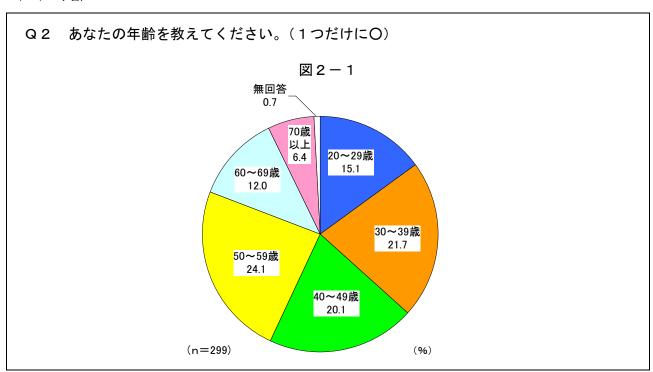
# Ⅱ.調査の結果

# (1)性別



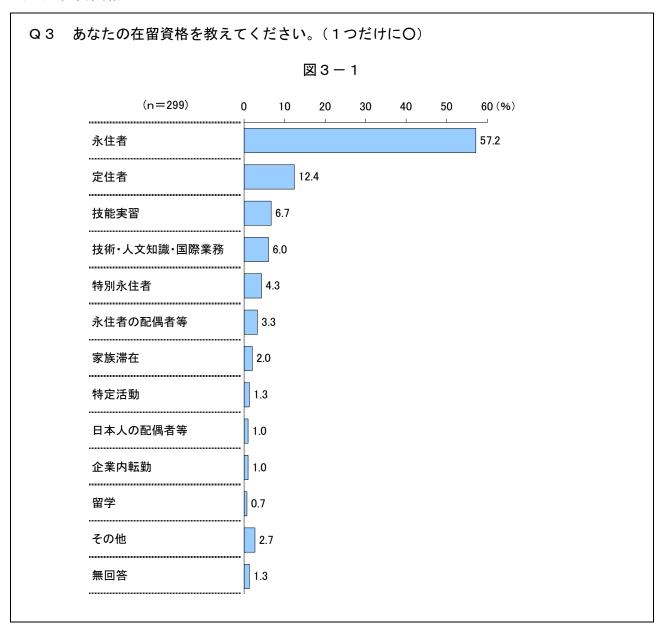
性別は、「男性」が70.2%、「女性」は27.8%となっている。(図1-1)

# (2)年齡



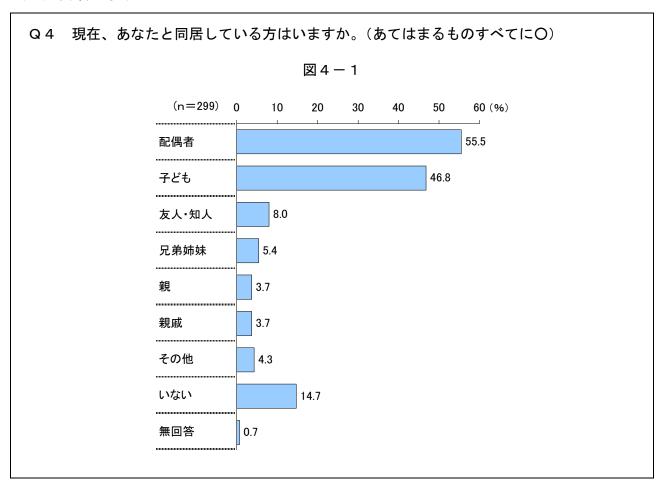
年齢は、「 $50\sim59$ 歳」が24.1%で最も高く、次いで「 $30\sim39$ 歳」(21.7%)、「 $40\sim49$ 歳」(20.1%)、「 $20\sim29$ 歳」(15.1%)、「 $60\sim69$ 歳」(12.0%)、「70歳以上」(6.4%) となっている。(図2-1)

# (3)在留資格



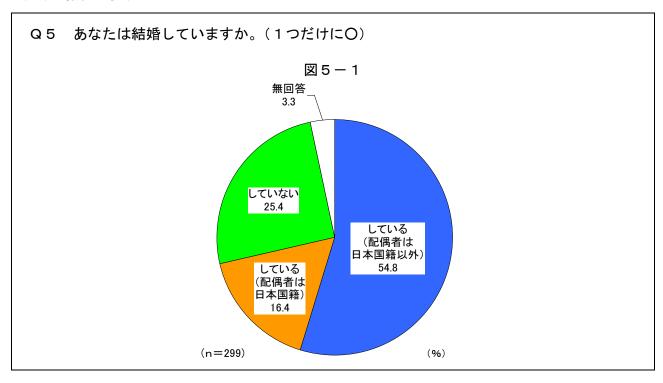
在留資格は、「永住者」が57.2%で最も高く、次いで「定住者」(12.4%)、「技能実習」(6.7%)、「技術・人文知識・国際業務」(6.0%) となっている。(図3-1)

# (4) 同居の状況



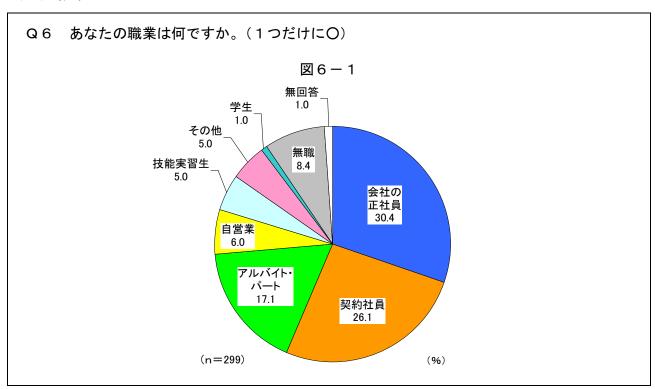
同居の状況は、「配偶者」が55.5%で最も高く、次いで「子ども」(46.8%)、「友人・知人」(8.0%)、「兄弟姉妹」(5.4%) となっている。一方、「いない」は14.7%となっている。(図 4-1)

#### (5)婚姻の状況



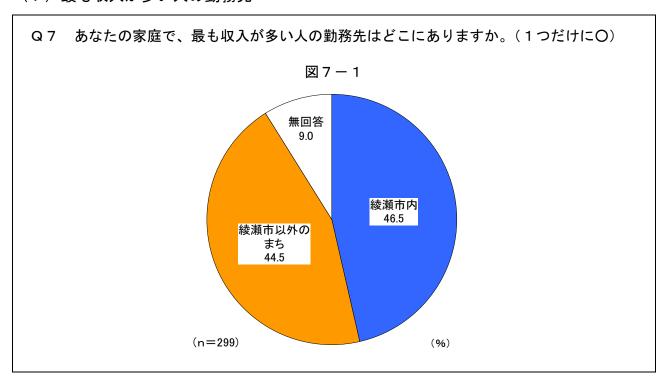
婚姻の状況は、「している(配偶者は日本国籍以外)」(54.8%)と「している(配偶者は日本国籍)」(16.4%)を合わせた『している(計)』は71.2%となっている。一方、「していない」は25.4%となっている。(図 5-1)

#### (6) 職業



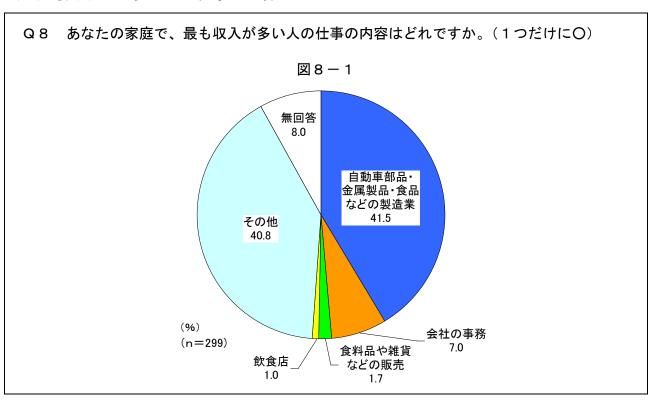
職業は、「会社の正社員」が30.4%で最も高く、次いで「契約社員」(26.1%)、「アルバイト・パート」(17.1%)、「無職」(8.4%) となっている。(図6-1)

# (7) 最も収入が多い人の勤務先



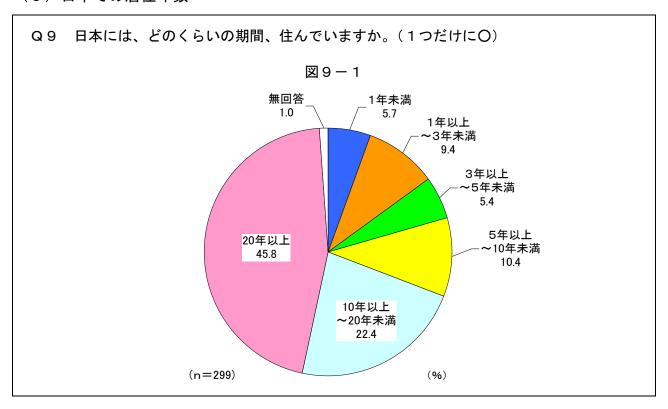
最も収入が多い人の勤務先は、「綾瀬市内」が46.5%、「綾瀬市以外のまち」は44.5%となっている。(図7-1)

# (8) 最も収入が多い人の仕事の内容



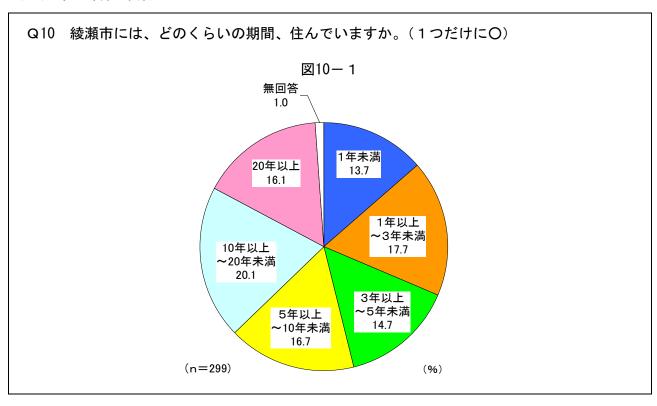
最も収入が多い人の仕事の内容は、「自動車部品・金属製品・食品などの製造業」が41.5%で最も高く、次いで「会社の事務」(7.0%) となっている。(図8-1)

# (9) 日本での居住年数



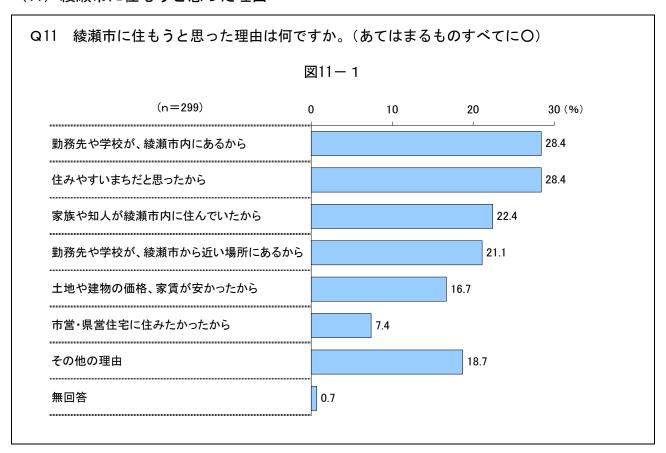
日本での居住年数は、「20年以上」が45.8%で最も高く、次いで「10年以上~20年未満」(22.4%)、「5年以上~10年未満」(10.4%)となっている。(図9-1)

# (10) 市内居住年数



市内居住年数は、「10年以上~20 年未満」が20.1%で最も高く、次いで「1年以上~3年未満」(17.7%)、「5年以上~10年未満」(16.7%)となっている。(図10-1)

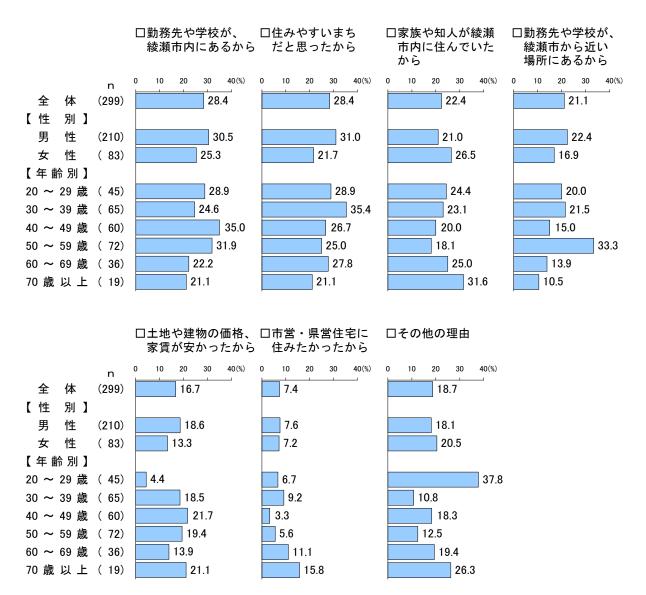
# (11) 綾瀬市に住もうと思った理由



綾瀬市に住もうと思った理由は、「勤務先や学校が、綾瀬市内にあるから」と「住みやすいまちだと思ったから」がともに28.4%で最も高く、次いで「家族や知人が綾瀬市内に住んでいたから」 (22.4%)、「勤務先や学校が、綾瀬市から近い場所にあるから」(21.1%)となっている。

(図11-1)

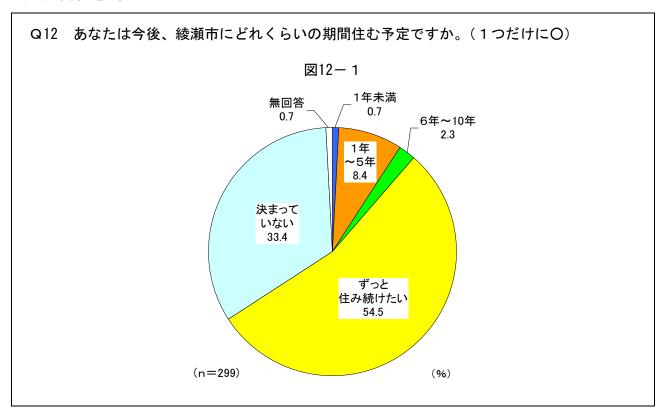
図11-2 綾瀬市に住もうと思った理由ー性別、年齢別



性別にみると、「住みやすいまちだと思ったから」は男性 (31.0%) が女性 (21.7%) より9.3ポイント高くなっている。一方、「家族や知人が綾瀬市内に住んでいたから」は女性 (26.5%) が男性 (21.0%) より5.5ポイント高くなっている。

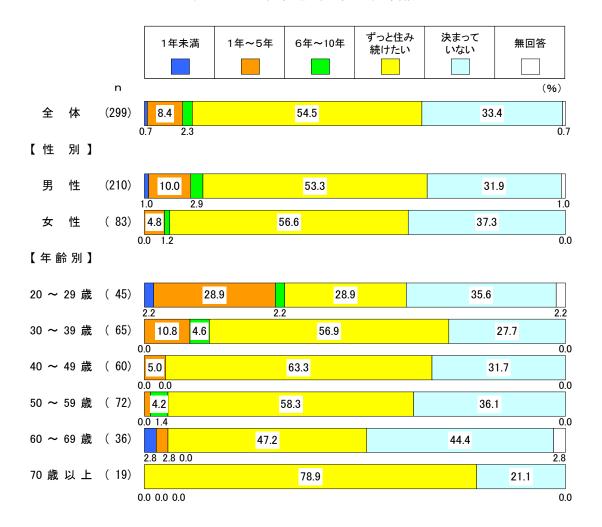
年齢別にみると、「勤務先や学校が、綾瀬市内にあるから」は40~49歳で35.0%と高くなっている。「住みやすいまちだと思ったから」は30~39歳で35.4%と高くなっている。「勤務先や学校が、綾瀬市から近い場所にあるから」は50~59歳で33.3%と高くなっている。(図11-2)

# (12) 定住意向



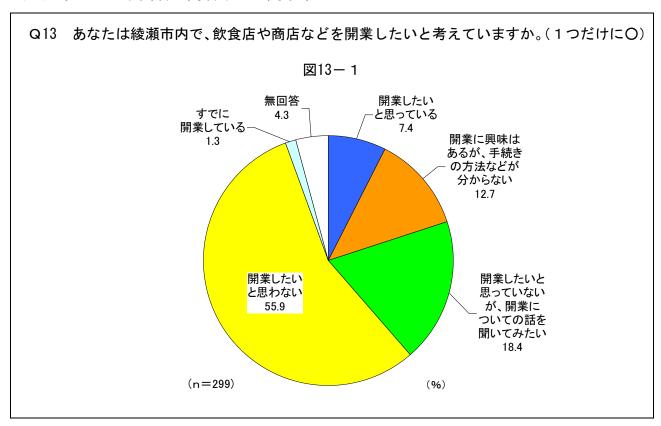
定住意向は、「ずっと住み続けたい」が54.5%で最も高く、次いで「決まっていない」(33.4%)、「1年~5年」(8.4%)、「6年~10年」(2.3%)となっている。(図12-1)

図12-2 定住意向一性別、年齢別



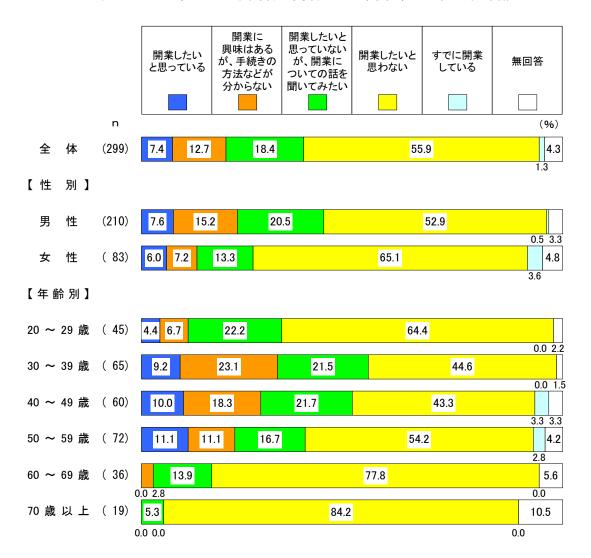
性別にみると、「決まっていない」は女性(37.3%)が男性(31.9%)より5.4ポイント高くなっている。一方、「1年~5年」は男性(10.0%)が女性(4.8%)より5.2ポイント高くなっている。年齢別にみると、「1年~5年」は20~29歳で28.9%と高くなっている。「ずっと住み続けたい」は40~49歳で63.3%、70歳以上で78.9%と高くなっている。「決まっていない」は60~69歳で44.4%と高くなっている。(図12-2)

# (13) 市内での飲食店や商店などの開業希望



市内での飲食店や商店などの開業希望は、「開業したいと思っていないが、開業についての話を聞いてみたい」が18.4%、「開業に興味はあるが、手続きの方法などが分からない」は12.7%、「開業したいと思っている」は7.4%となっている。一方、「開業したいと思わない」は55.9%となっている。(図13-1)

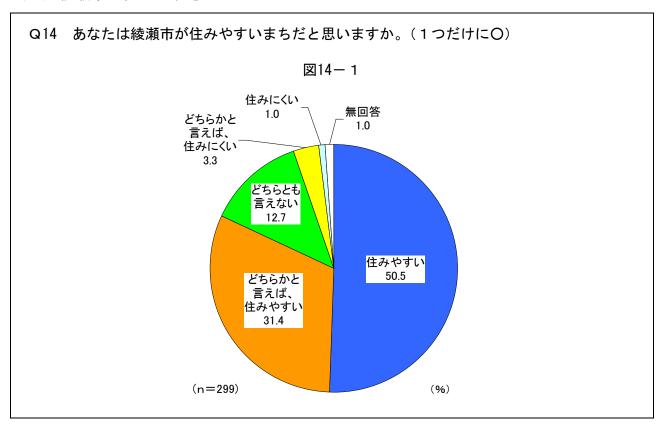
図13-2 市内での飲食店や商店などの開業希望-性別、年齢別



性別にみると、「開業したいと思わない」は女性(65.1%)が男性(52.9%)より12.2ポイント高くなっている。一方、「開業に興味はあるが、手続きの方法などが分からない」は男性(15.2%)が女性(7.2%)より8.0ポイント高くなっている。

年齢別にみると、「開業に興味はあるが、手続きの方法などが分からない」は30~39歳で23.1% と高くなっている。「開業したいと思わない」は60~69歳で77.8%、70歳以上で84.2%と高くなっている。(図13-2)

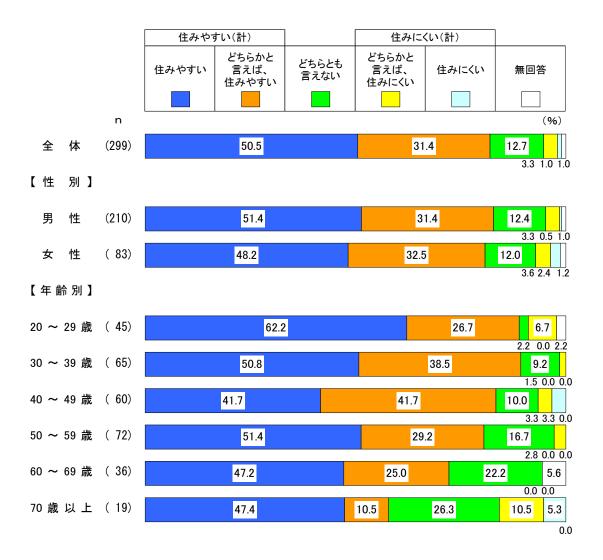
# (14) 綾瀬市の住みやすさ



綾瀬市の住みやすさは、「住みやすい」(50.5%)と「どちらかと言えば、住みやすい」(31.4%)を合わせた『住みやすい(計)』は81.9%となっている。一方、「どちらかと言えば、住みにくい」(3.3%)と「住みにくい」(1.0%)を合わせた『住みにくい(計)』は4.3%となっている。

(図14-1)

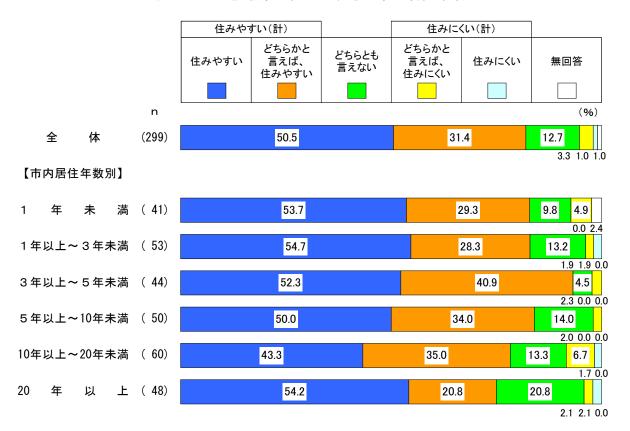
図14-2 綾瀬市の住みやすさ-性別、年齢別



性別にみると、大きな違いはみられない。

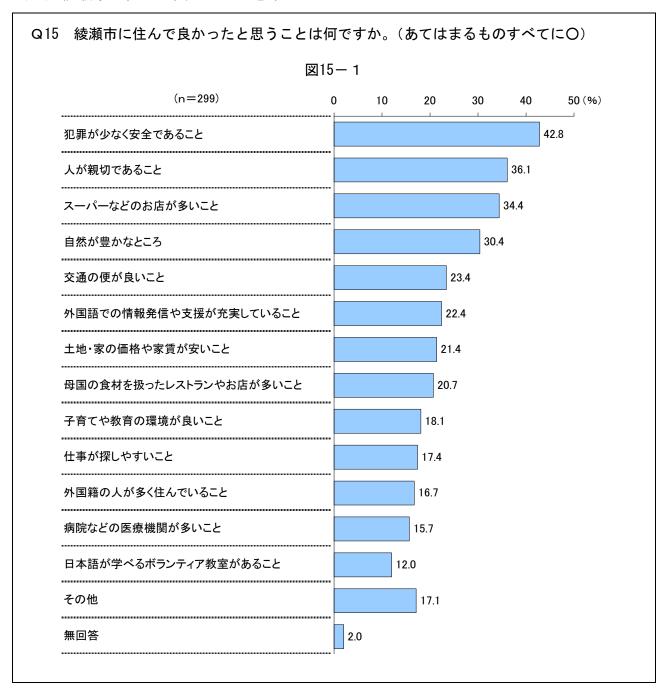
年齢別にみると、『住みやすい(計)』は20~29歳で88.9%、30~39歳で89.3%と高くなっている。 一方、『住みにくい(計)』は70歳以上で15.8%となっている。(図14-2)

図14-3 綾瀬市の住みやすさ-市内居住年数別



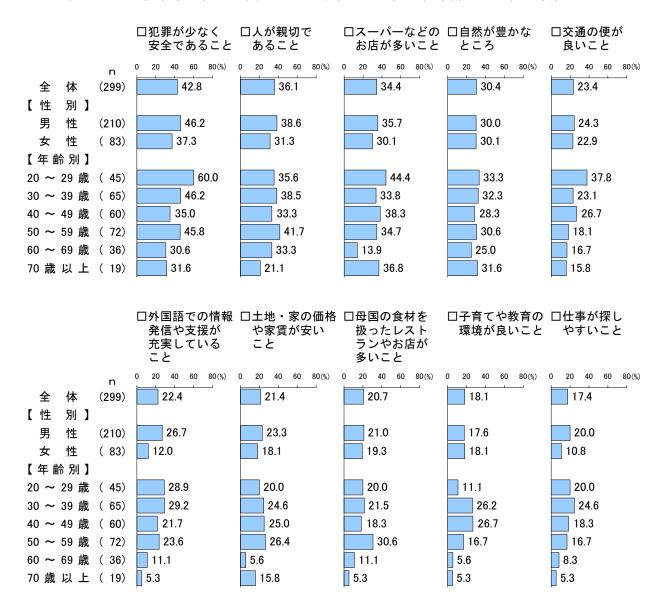
市内居住年数別にみると、『住みやすい(計)』は3年以上~5年未満で93.2%と高くなっている。 (図14-3)

#### (15) 綾瀬市に住んで良かったと思うこと



綾瀬市に住んで良かったと思うことは、「犯罪が少なく安全であること」が42.8%で最も高く、次いで「人が親切であること」(36.1%)、「スーパーなどのお店が多いこと」(34.4%)、「自然が豊かなところ」(30.4%)となっている。(図15-1)

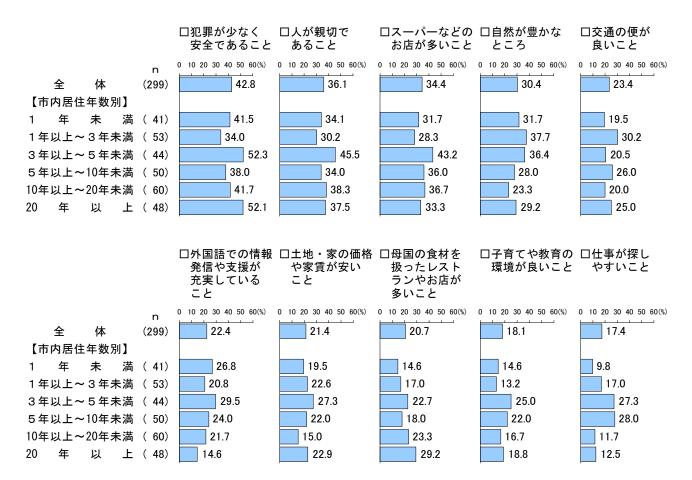
図15-2 綾瀬市に住んで良かったと思うこと-性別、年齢別(上位10項目)



性別にみると、「外国語での情報発信や支援が充実していること」は男性(26.7%)が女性(12.0%)より14.7ポイント高くなっている。「仕事が探しやすいこと」は男性(20.0%)が女性(10.8%)より9.2ポイント高くなっている。

年齢別にみると、「犯罪が少なく安全であること」は $20\sim29$ 歳で60.0%と高くなっている。「人が親切であること」は $50\sim59$ 歳で41.7%と高くなっている。「スーパーなどのお店が多いこと」は $20\sim29$ 歳で44.4%と高くなっている。(図15-2)

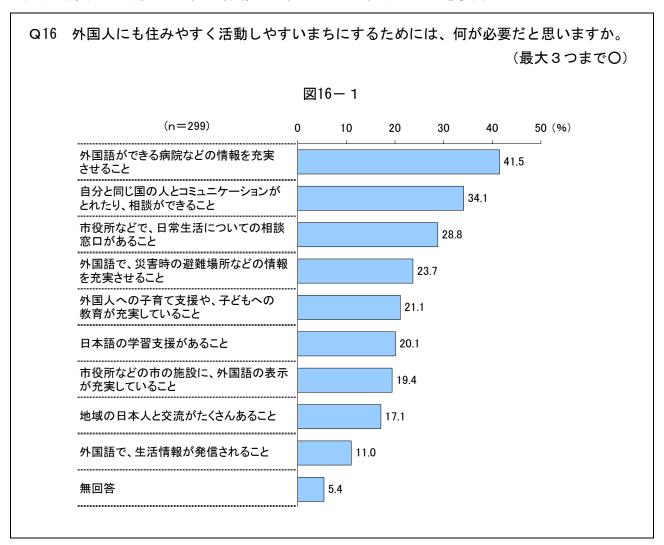
図15-3 綾瀬市に住んで良かったと思うこと-市内居住年数別(上位10項目)



市内居住年数別にみると、「犯罪が少なく安全であること」は3年以上~5年未満で52.3%、20年以上で52.1%と高くなっている。「人が親切であること」は3年以上~5年未満で45.5%と高くなっている。「スーパーなどのお店が多いこと」は3年以上~5年未満で43.2%と高くなっている。

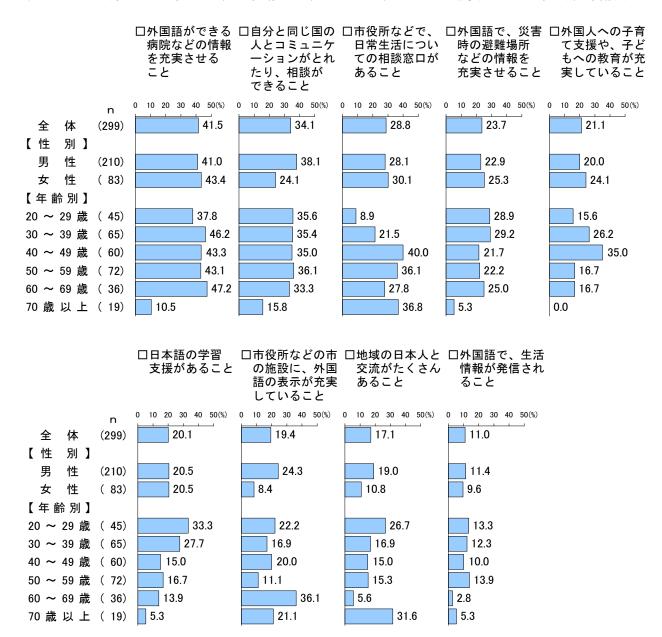
(図15-3)

# (16) 外国人にも住みやすく活動しやすいまちにするために必要なこと



外国人にも住みやすく活動しやすいまちにするために必要なことは、「外国語ができる病院などの情報を充実させること」が41.5%で最も高く、次いで「自分と同じ国の人とコミュニケーションがとれたり、相談ができること」(34.1%)、「市役所などで、日常生活についての相談窓口があること」(28.8%)、「外国語で、災害時の避難場所などの情報を充実させること」(23.7%) となっている。(図16-1)

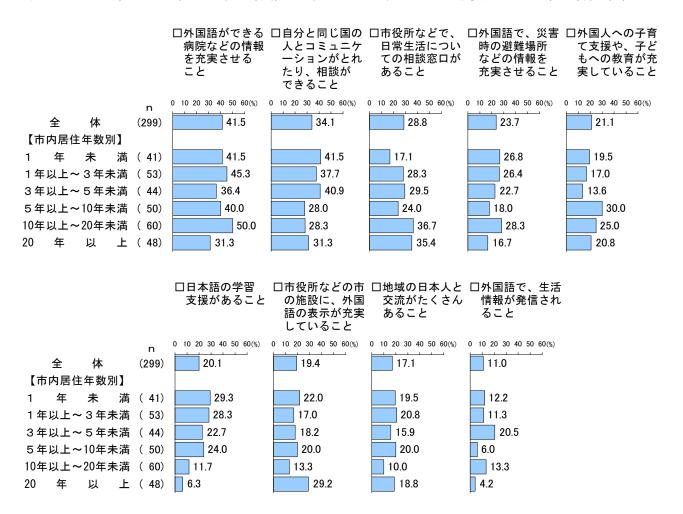
図16-2 外国人にも住みやすく活動しやすいまちにするために必要なこと-性別、年齢別



性別にみると、「市役所などの市の施設に、外国語の表示が充実していること」は男性(24.3%)が女性(8.4%)より15.9ポイント高くなっている。「自分と同じ国の人とコミュニケーションがとれたり、相談ができること」は男性(38.1%)が女性(24.1%)より14.0ポイント高くなっている。

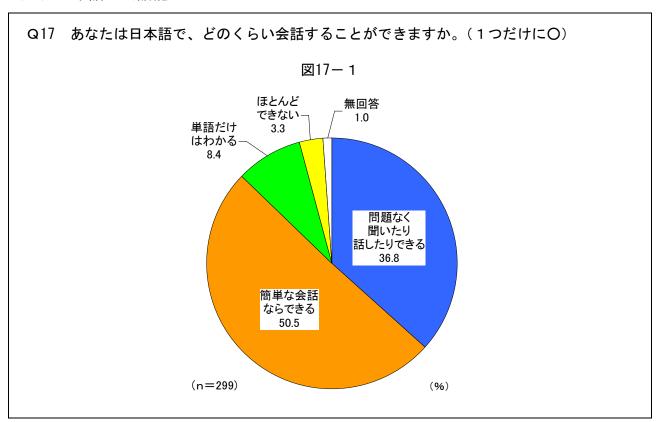
年齢別にみると、「市役所などで、日常生活についての相談窓口があること」は40~49歳で40.0% と高くなっている。「外国人への子育て支援や、子どもへの教育が充実していること」は40~49歳で35.0%と高くなっている。「市役所などの市の施設に、外国語の表示が充実していること」は60~69歳で36.1%と高くなっている。(図16-2)

図16-3 外国人にも住みやすく活動しやすいまちにするために必要なこと一市内居住年数別



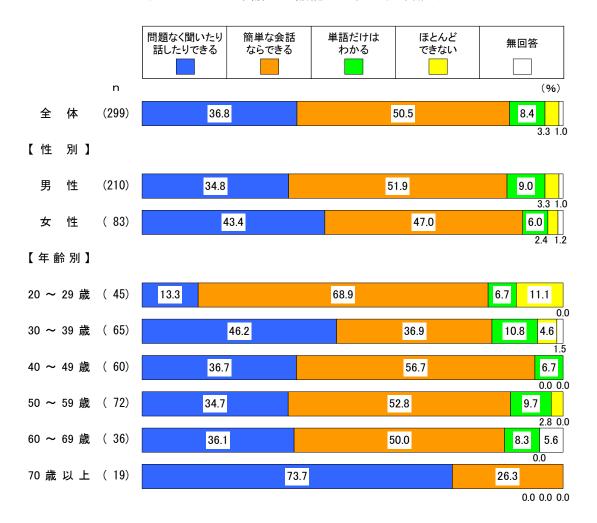
市内居住年数別にみると、「外国語ができる病院などの情報を充実させること」は10年以上 $\sim$ 20年未満で50.0%と高くなっている。「自分と同じ国の人とコミュニケーションがとれたり、相談ができること」は1年未満で41.5%、3年以上 $\sim$ 5年未満で40.9%と高くなっている。「市役所などで、日常生活についての相談窓口があること」は10年以上 $\sim$ 20年未満で36.7%、20年以上で35.4%と高くなっている。(図16-3)

# (17) 日本語の会話能力



日本語の会話能力は、「簡単な会話ならできる」が50.5%で最も高く、次いで「問題なく聞いたり話したりできる」(36.8%)、「単語だけはわかる」(8.4%)、「ほとんどできない」(3.3%) となっている。(図17-1)

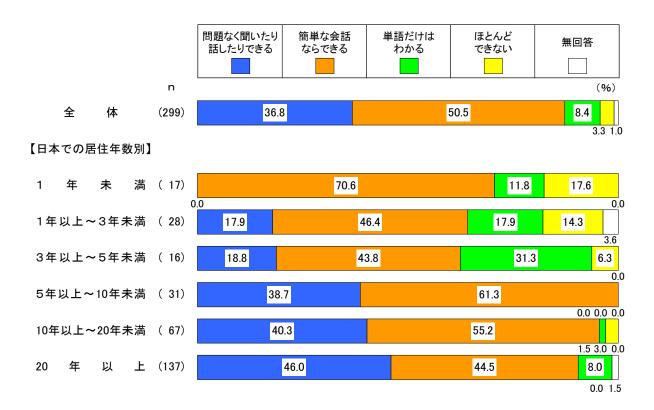
図17-2 日本語の会話能力-性別、年齢別



性別にみると、「問題なく聞いたり話したりできる」は女性(43.4%)が男性(34.8%)より8.6 ポイント高くなっている。一方、「簡単な会話ならできる」は男性(51.9%)が女性(47.0%)より4.9ポイント高くなっている。

年齢別にみると、「問題なく聞いたり話したりできる」は70歳以上で73.7%と高くなっている。「簡単な会話ならできる」は20~29歳で68.9%と高くなっている。(図17-2)

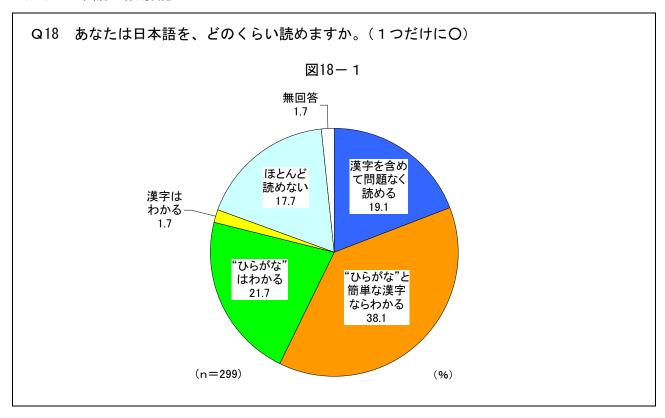
図17-3 日本語の会話能カー日本での居住年数別



日本での居住年数別にみると、「問題なく聞いたり話したりできる」は居住年数が長くなるほど割合が高く、20年以上で46.0%と高くなっている。「簡単な会話ならできる」は1年未満で70.6%と高くなっている。「単語だけはわかる」は3年以上~5年未満で31.3%と高くなっている。

(図17-3)

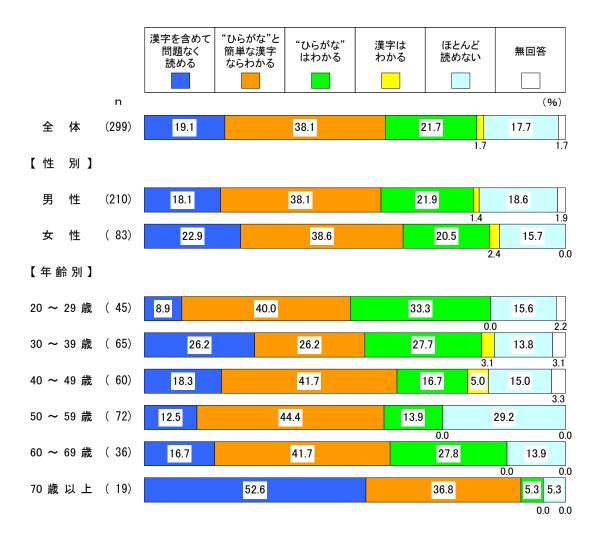
# (18) 日本語の読解能力



日本語の読解能力は、「"ひらがな"と簡単な漢字ならわかる」が38.1%で最も高く、次いで「"ひらがな"はわかる」(21.7%)、「漢字を含めて問題なく読める」(19.1%)、「ほとんど読めない」(17.7%)となっている。

よって、「漢字を含めて問題なく読める」「"ひらがな"と簡単な漢字ならわかる」「"ひらがな"はわかる」の3要素を合わせた、"ひらがな"であれば読解できる人は回答者の78.9%となっている。(図18-1)

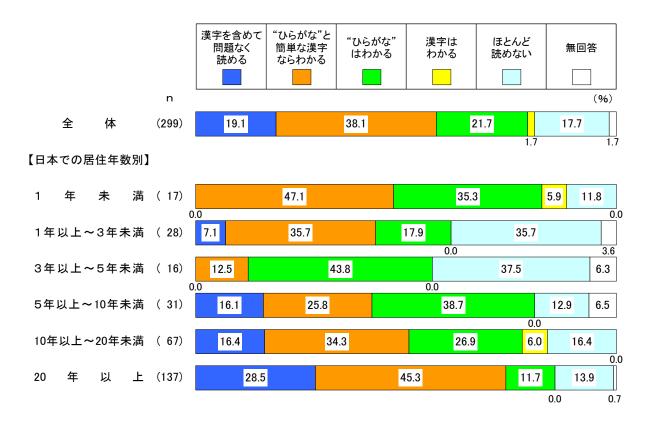
図18-2 日本語の読解能カー性別、年齢別



性別にみると、「漢字を含めて問題なく読める」は女性(22.9%)が男性(18.1%)より4.8ポイント高くなっている。

年齢別にみると、「漢字を含めて問題なく読める」は70歳以上で52.6%と高くなっている。「"ひらがな"と簡単な漢字ならわかる」は50~59歳で44.4%と高くなっている。「"ひらがな"はわかる」は20~29歳で33.3%と高くなっている。「ほとんど読めない」は50~59歳で29.2%と高くなっている。(図18-2)

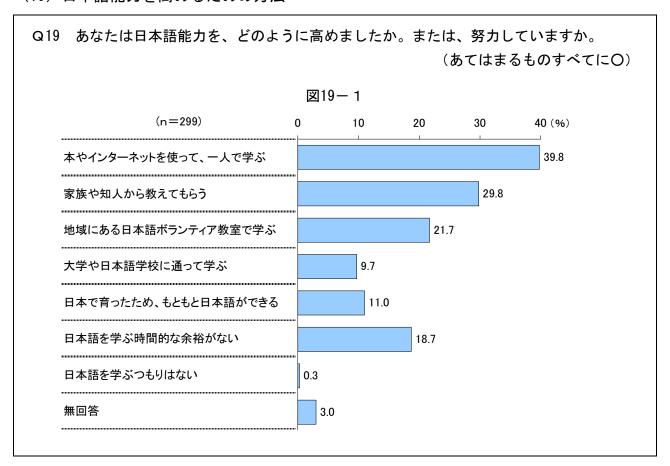
図18-3 日本語の読解能カー日本での居住年数別



日本での居住年数別にみると、「漢字を含めて問題なく読める」は20年以上で28.5%と高くなっている。「"ひらがな"と簡単な漢字ならわかる」は1年未満で47.1%、20年以上で45.3%と高くなっている。「"ひらがな"はわかる」は3年以上~5年未満で43.8%と高くなっている。「ほとんど読めない」は3年以上~5年未満で37.5%、1年以上~3年未満で35.7%と高くなっている。

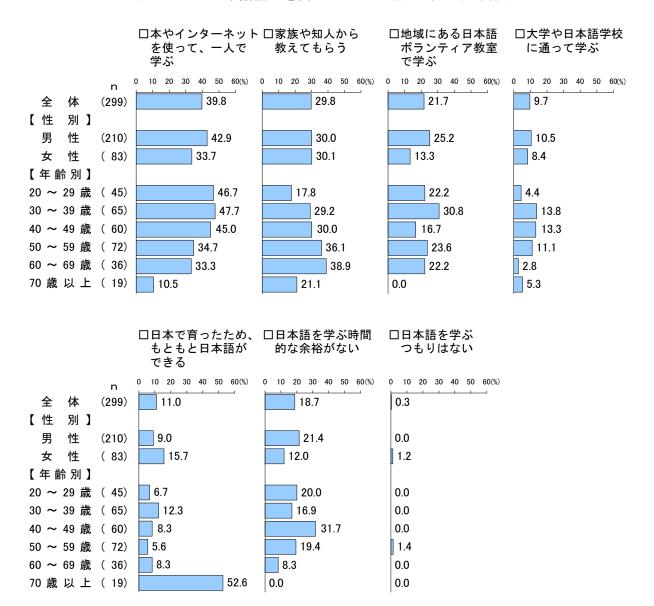
(図18-3)

# (19) 日本語能力を高めるための方法



日本語能力を高めるための方法は、「本やインターネットを使って、一人で学ぶ」が39.8%で最も高く、次いで「家族や知人から教えてもらう」(29.8%)、「地域にある日本語ボランティア教室で学ぶ」(21.7%)となっている。一方、「日本語を学ぶ時間的な余裕がない」は18.7%となっている。(図19-1)

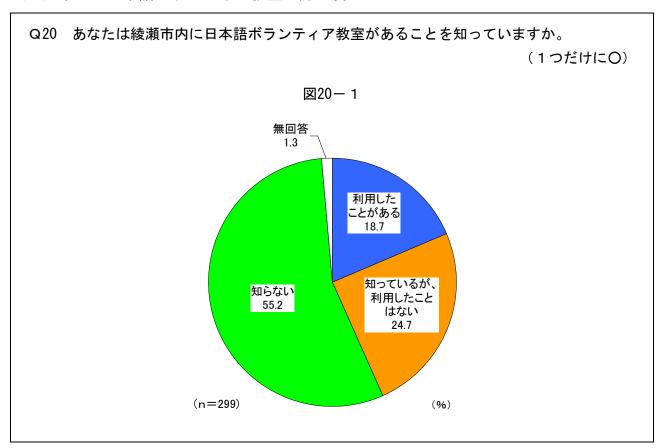
図19-2 日本語能力を高めるための方法-性別、年齢別



性別にみると、「地域にある日本語ボランティア教室で学ぶ」は男性(25.2%)が女性(13.3%)より11.9ポイント高くなっている。一方、「日本で育ったため、もともと日本語ができる」は女性(15.7%)が男性(9.0%)より6.7ポイント高くなっている。

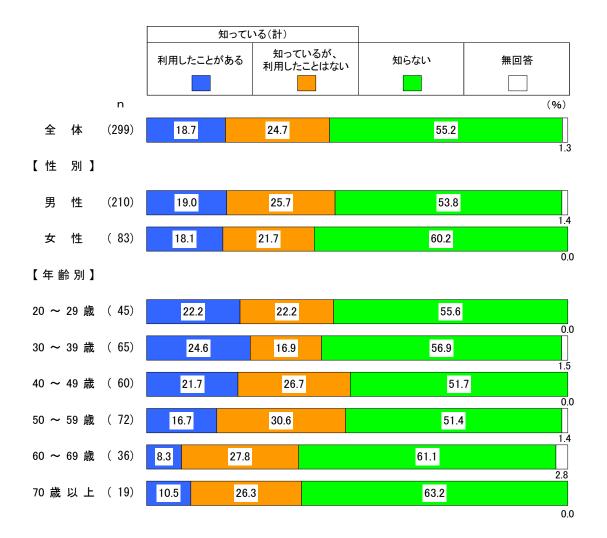
年齢別にみると、「本やインターネットを使って、一人で学ぶ」は $20\sim29$ 歳で46.7%、 $30\sim39$ 歳で47.7%、 $40\sim49$ 歳で45.0%と高くなっている。「家族や知人から教えてもらう」は $60\sim69$ 歳で38.9%と高くなっている。「日本で育ったため、もともと日本語ができる」は70歳以上で52.6%と高くなっている。(図19-2)

## (20) 市内の日本語ボランティア教室の認知度



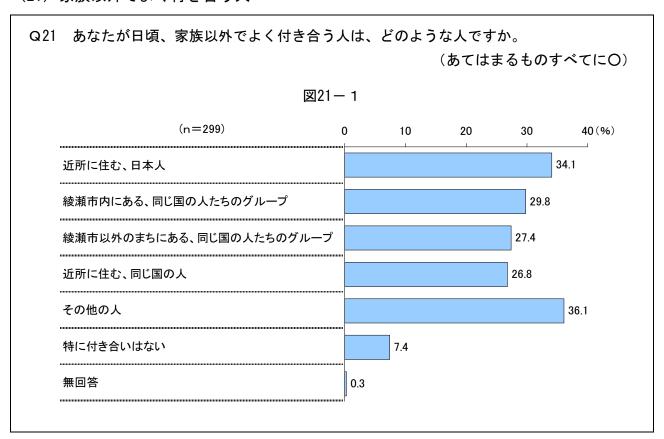
市内の日本語ボランティア教室の認知度は、「利用したことがある」(18.7%)と「知っているが、利用したことはない」(24.7%)を合わせた『知っている(計)』は43.4%となっている。一方、「知らない」は55.2%となっている。(図20-1)

図20-2 市内の日本語ボランティア教室の認知度-性別、年齢別



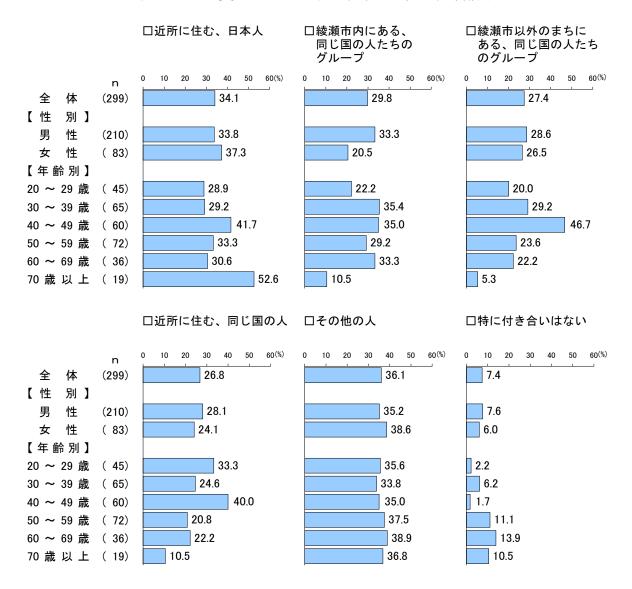
性別にみると、「知らない」は女性 (60.2%) が男性 (53.8%) より6.4ポイント高くなっている。年齢別にみると、『知っている (計)』は $40\sim49$ 歳で48.4%、 $50\sim59$ 歳で47.3%と高くなっている。一方、「知らない」は $60\sim69$ 歳で61.1%、70歳以上で63.2%と高くなっている。(図20-2)

### (21) 家族以外でよく付き合う人



家族以外でよく付き合う人は、「近所に住む、日本人」が34.1%で最も高く、次いで「綾瀬市内にある、同じ国の人たちのグループ」(29.8%)、「綾瀬市以外のまちにある、同じ国の人たちのグループ」(27.4%)、「近所に住む、同じ国の人」(26.8%)となっている。(図21-1)

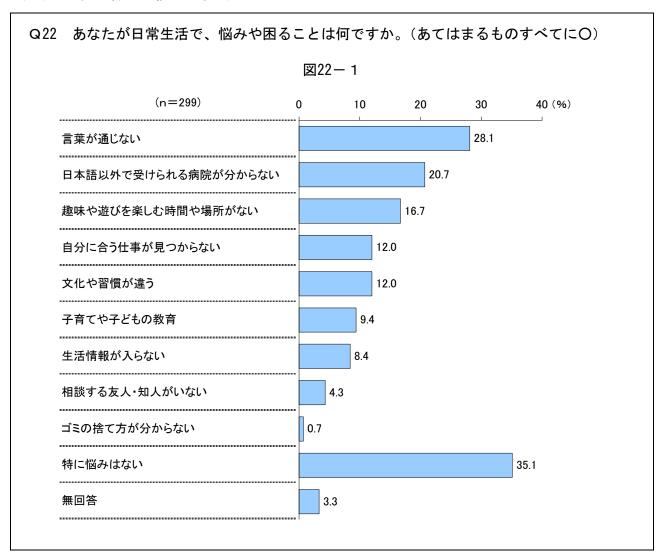
図21-2 家族以外でよく付き合う人-性別、年齢別



性別にみると、「綾瀬市内にある、同じ国の人たちのグループ」は男性(33.3%)が女性(20.5%)より12.8ポイント高くなっている。

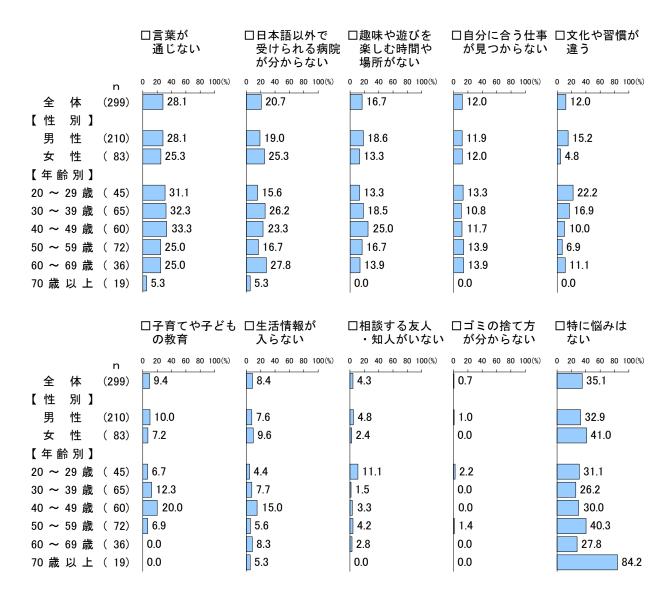
年齢別にみると、「近所に住む、日本人」は70歳以上で52.6%と高くなっている。「綾瀬市以外のまちにある、同じ国の人たちのグループ」は40~49歳で46.7%と高くなっている。「近所に住む、同じ国の人」は40~49歳で40.0%と高くなっている。(図21-2)

#### (22) 日常生活での悩みや困ること



日常生活での悩みや困ることは、「言葉が通じない」が28.1%で最も高く、次いで「日本語以外で受けられる病院が分からない」(20.7%)、「趣味や遊びを楽しむ時間や場所がない」(16.7%)となっている。一方、「特に悩みはない」は35.1%となっている。(図22-1)

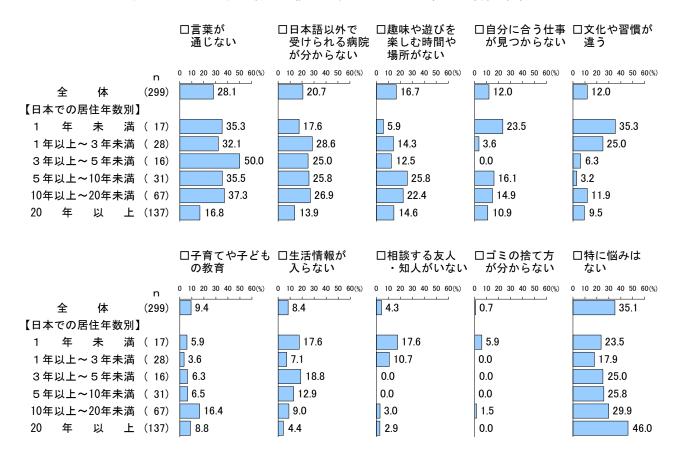
図22-2 日常生活での悩みや困ること-性別、年齢別



性別にみると、「文化や習慣が違う」は男性(15.2%)が女性(4.8%)より10.4ポイント高くなっている。一方、「日本語以外で受けられる病院が分からない」は女性(25.3%)が男性(19.0%)より6.3ポイント高くなっている。

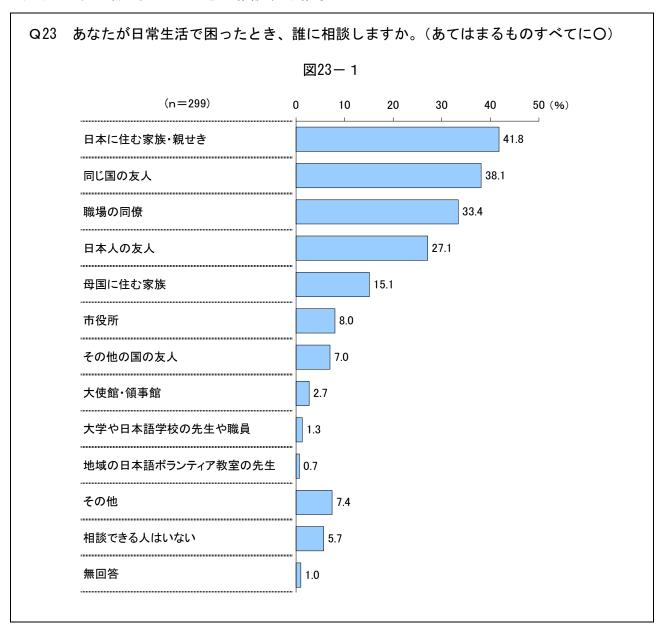
年齢別にみると、「言葉が通じない」は $20\sim29$ 歳で31.1%、 $30\sim39$ 歳で32.3%、 $40\sim49$ 歳で33.3% と高くなっている。「趣味や遊びを楽しむ時間や場所がない」は $40\sim49$ 歳で25.0%と高くなっている。「特に悩みはない」は70歳以上で84.2%と高くなっている。(図22-2)

図22-3 日常生活での悩みや困ること-日本での居住年数別



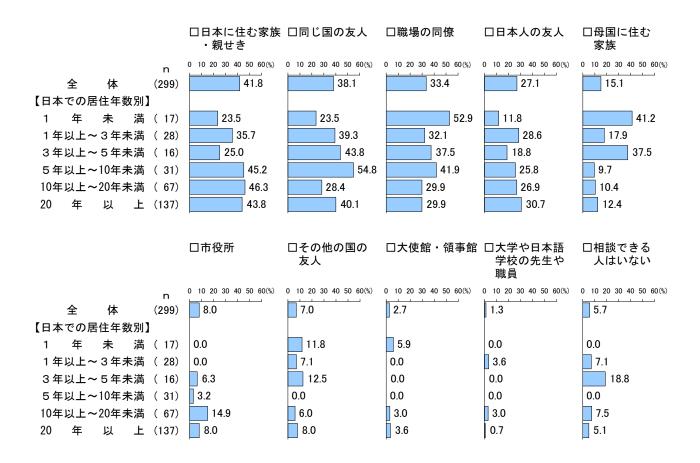
日本での居住年数別にみると、「言葉が通じない」は3年以上~5年未満で50.0%と高くなっている。「文化や習慣が違う」は1年未満で35.3%と高くなっている。「特に悩みはない」は20年以上で46.0%と高くなっている。(図22-3)

## (23) 日常生活で困ったときに相談する相手



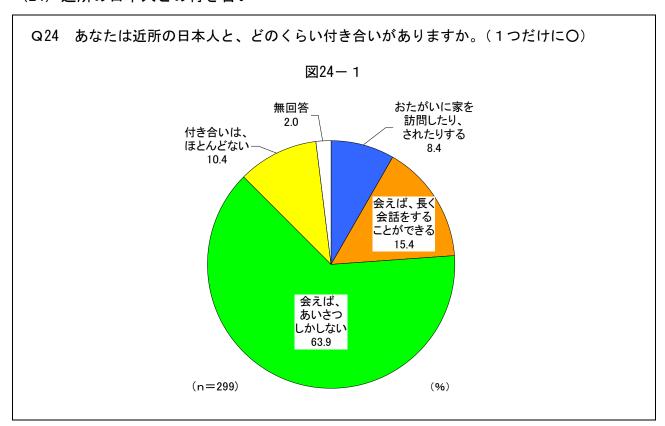
日常生活で困ったときに相談する相手は、「日本に住む家族・親せき」が41.8%で最も高く、次いで「同じ国の友人」(38.1%)、「職場の同僚」(33.4%)、「日本人の友人」(27.1%) となっている。(図23-1)

図23-2 日常生活で困ったときに相談する相手-日本での居住年数別 (上位9項目+「相談できる人はいない」)



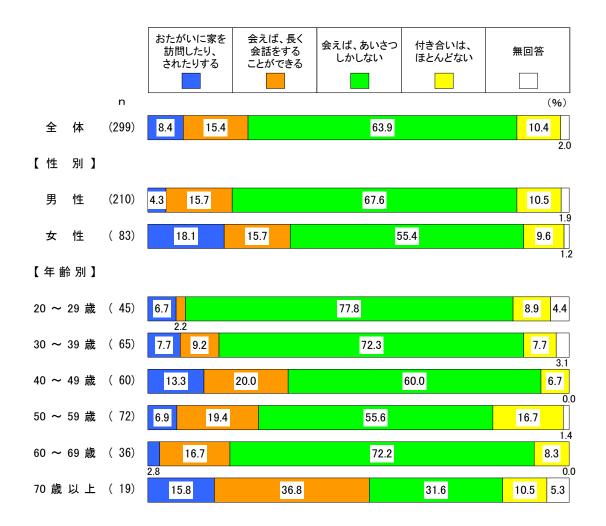
日本での居住年数別にみると、「同じ国の友人」は5年以上~10年未満で54.8%と高くなっている。「職場の同僚」は1年未満で52.9%と高くなっている。「母国に住む家族」は1年未満で41.2%、3年以上~5年未満で37.5%と高くなっている。(図23-2)

### (24) 近所の日本人との付き合い



近所の日本人との付き合いは、「会えば、あいさつしかしない」が63.9%で最も高く、次いで「会えば、長く会話をすることができる」(15.4%)、「付き合いは、ほとんどない」(10.4%)、「おたがいに家を訪問したり、されたりする」(8.4%) となっている。(図24-1)

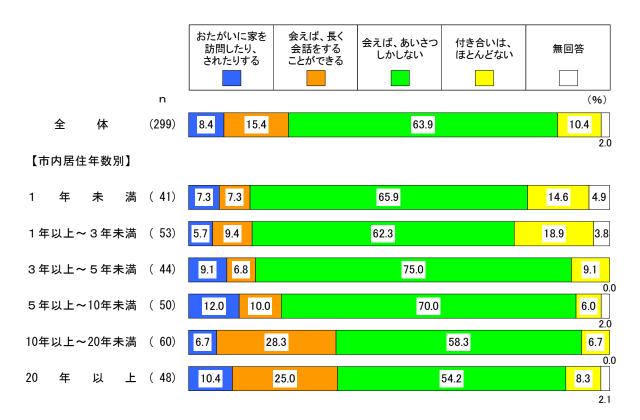
図24-2 近所の日本人との付き合い一性別、年齢別



性別にみると、「おたがいに家を訪問したり、されたりする」は女性(18.1%)が男性(4.3%) より13.8ポイント高くなっている。一方、「会えば、あいさつしかしない」は男性(67.6%)が女性(55.4%)より12.2ポイント高くなっている。

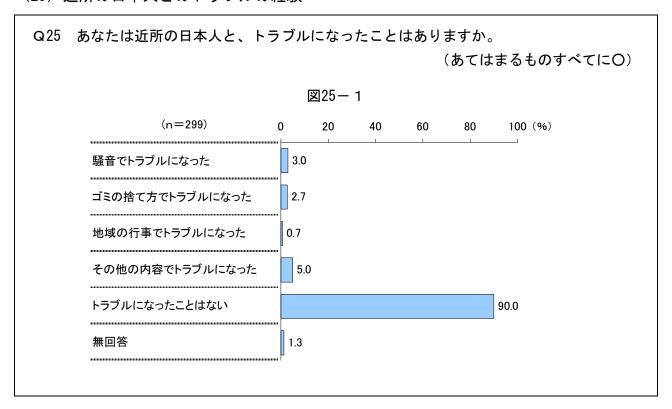
年齢別にみると、「会えば、長く会話をすることができる」は70歳以上で36.8%と高くなっている。「会えば、あいさつしかしない」は $20\sim29$ 歳で77.8%と高くなっている。「付き合いは、ほとんどない」は $50\sim59$ 歳で16.7%となっている。(図24-2)

図24-3 近所の日本人との付き合い一市内居住年数別



市内居住年数別にみると、「会えば、長く会話をすることができる」は10年以上~20年未満で 28.3%、20年以上で25.0%と高くなっている。「会えば、あいさつしかしない」は3年以上~5年 未満で75.0%、5年以上~10年未満で70.0%と高くなっている。「付き合いは、ほとんどない」は 1年以上~3年未満で18.9%となっている。(図24-3)

### (25) 近所の日本人とのトラブルの経験



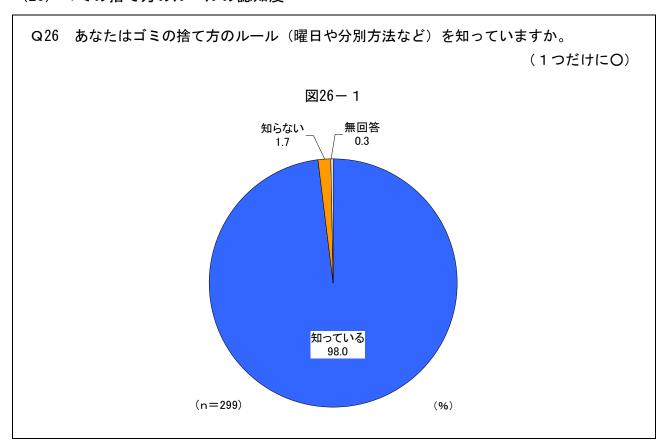
近所の日本人とのトラブルの経験は、「トラブルになったことはない」が90.0%で最も高くなっている。トラブルになったことがある中では、「騒音でトラブルになった」が3.0%で最も高くなっている。(図25-1)

図25-2 近所の日本人とのトラブルの経験-日本での居住年数別

	□騒音でトラブル になった	□ゴミの捨て方 でトラブルに なった	□地域の行事で トラブルに なった	口その他の内容 でトラブルに なった	ロトラブルに なったことは ない
n	0 20 40 60 80 100(%)	0 20 40 60 80 100(%)	0 20 40 60 80 100(%)	0 20 40 60 80 100(%)	0 20 40 60 80 100(%)
全 体 (299	) 3.0	2.7	0.7	5.0	90.0
【日本での居住年数別】					
1 年 未 満(17	) 0.0	0.0	5.9	0.0	94.1
1年以上~3年未満 ( 28	0.0	3.6	0.0	0.0	96.4
3年以上~5年未満 ( 16	) 0.0	0.0	0.0	6.3	93.8
5年以上~10年未満 ( 31	) 3.2	0.0	0.0	3.2	93.5
10年以上~20年未満 ( 67	) 1.5	0.0	0.0	3.0	92.5
20 年 以 上 (137	) 5.1	5.1	0.7	8.0	85.4

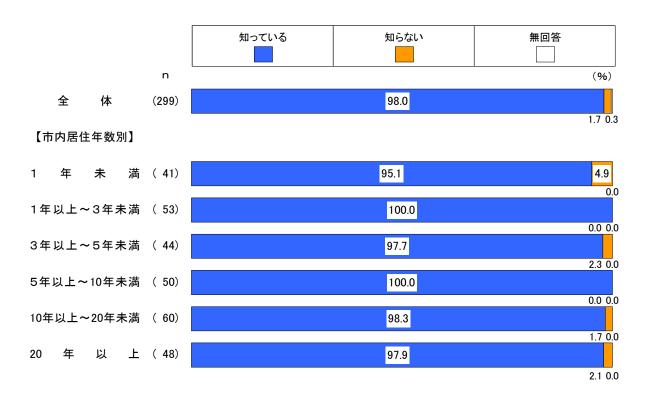
日本での居住年数別にみると、「トラブルになったことはない」はおおむね居住年数が短くなるほど割合が高く、1年以上~3年未満で96.4%と高くなっている。(図25-2)

# (26) ゴミの捨て方のルールの認知度



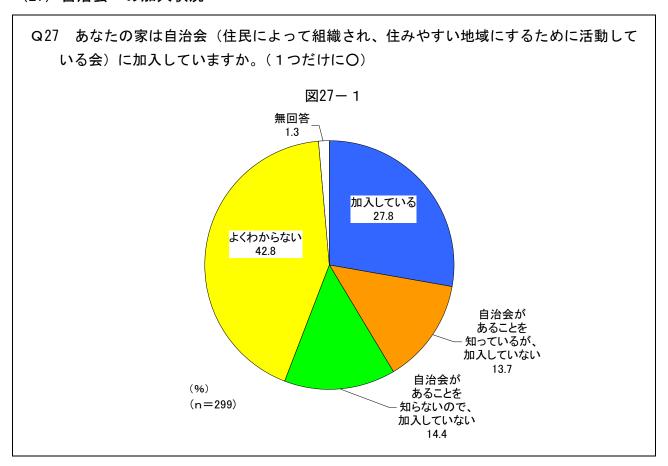
ゴミの捨て方のルールの認知度は、「知っている」が98.0%、「知らない」は1.7%となっている。 (図26-1)

図26-2 ゴミの捨て方のルールの認知度-市内居住年数別



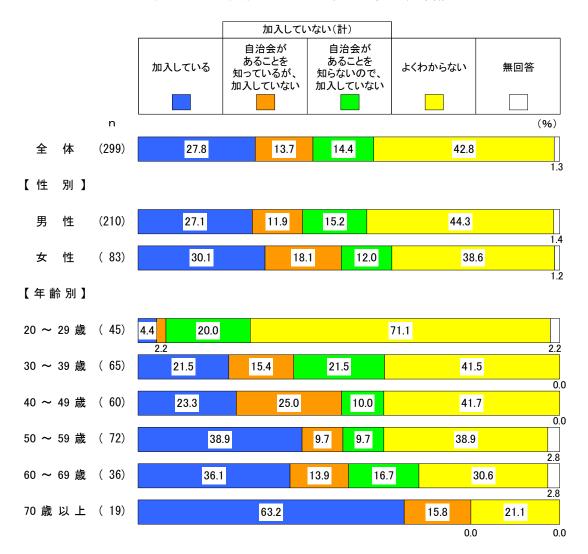
市内居住年数別にみると、「知っている」は全ての市内居住年数において 9 割以上と高くなっている。(図26-2)

### (27) 自治会への加入状況



自治会への加入状況は、「加入している」が27.8%となっている。一方、「自治会があることを知っているが、加入していない」(13.7%)と「自治会があることを知らないので、加入していない」(14.4%)を合わせた『加入していない(計)』は28.1%となっている。また、「よくわからない」は42.8%となっている。(図27-1)

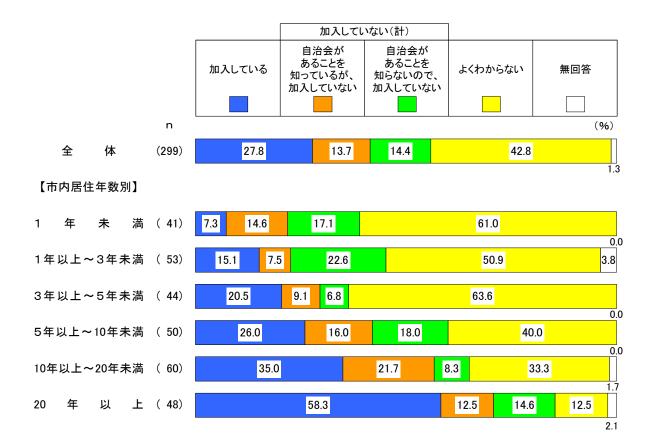
図27-2 自治会への加入状況-性別、年齢別



性別にみると、「加入している」は女性(30.1%)が男性(27.1%)より3.0ポイント高くなっている。

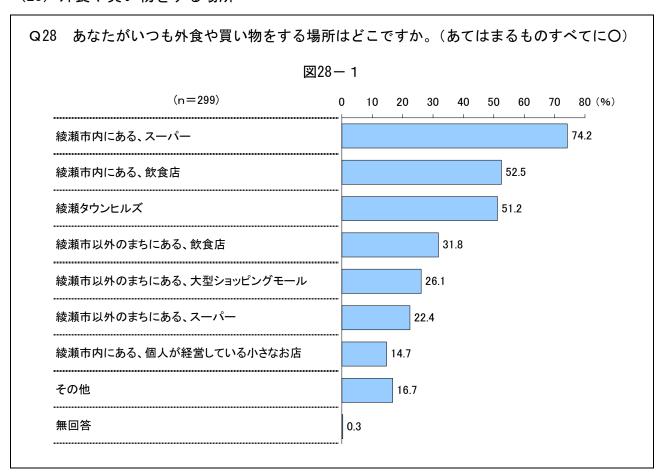
年齢別にみると、「加入している」は70歳以上で63.2%と高くなっている。一方、『加入していない (計)』は30~39歳で36.9%、40~49歳で35.0%と高くなっている。また、「よくわからない」はは20~29歳で71.1%と高くなっている。(図27-2)

図27-3 自治会への加入状況-市内居住年数別



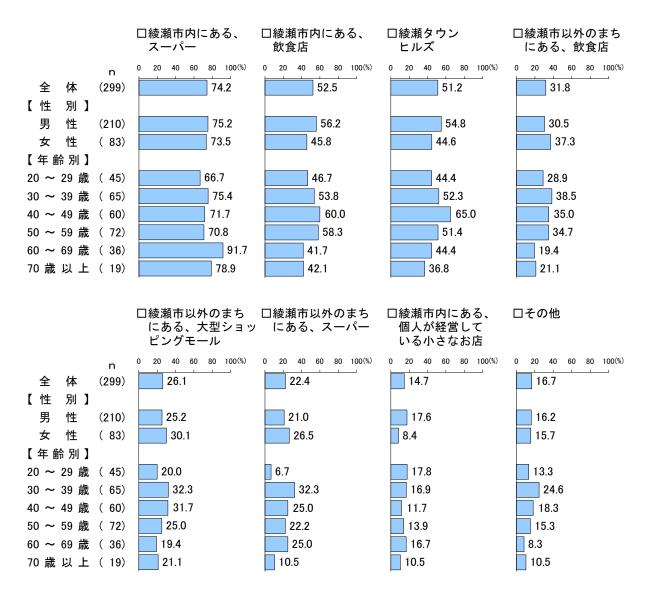
市内居住年数別にみると、「加入している」は居住年数が長くなるほど割合が高く、20年以上で58.3%と高くなっている。一方、「自治会があることを知っているが、加入していない」は10年以上~20年未満で21.7%と高くなっている。「自治会があることを知らないので、加入していない」は1年以上~3年未満で22.6%と高くなっている。(図27-3)

### (28) 外食や買い物をする場所



外食や買い物をする場所は、「綾瀬市内にある、スーパー」が74.2%で最も高く、次いで「綾瀬市内にある、飲食店」(52.5%)、「綾瀬タウンヒルズ」(51.2%)、「綾瀬市以外のまちにある、飲食店」(31.8%) となっている。(図28-1)

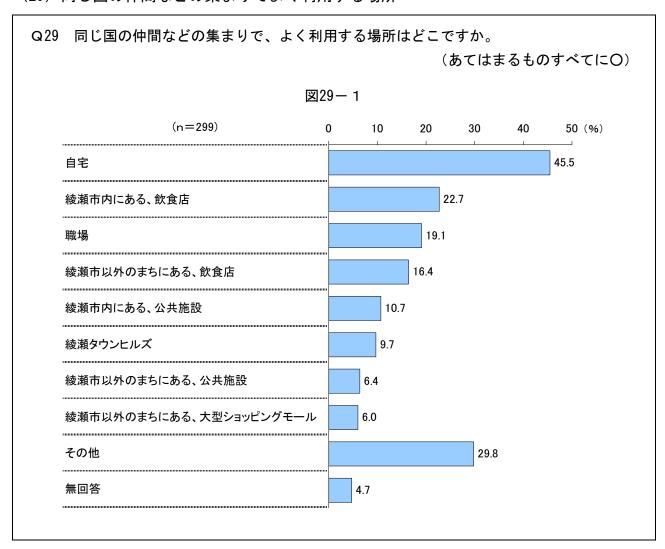
図28-2 外食や買い物をする場所-性別、年齢別



性別にみると、「綾瀬市内にある、飲食店」は男性(56.2%)が女性(45.8%)より10.4ポイント高くなっている。一方、「綾瀬市以外のまちにある、飲食店」は女性(37.3%)が男性(30.5%)より6.8ポイント高くなっている。

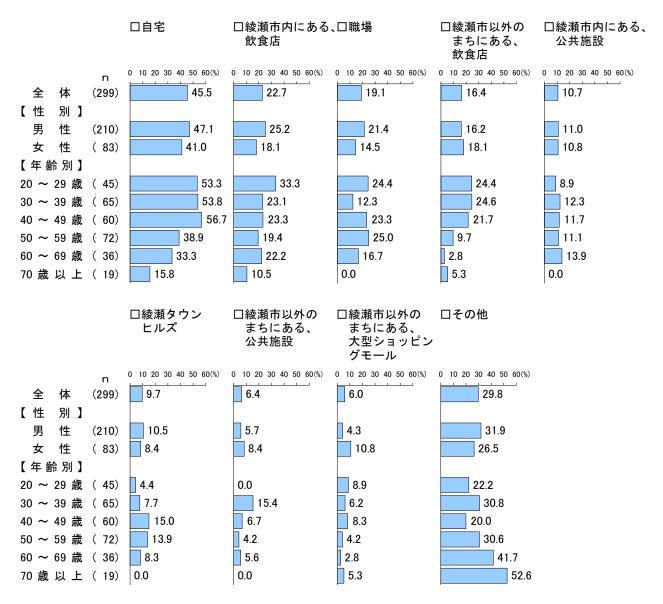
年齢別にみると、「綾瀬市内にある、スーパー」は $60\sim69$ 歳で91.7%と高くなっている。「綾瀬市内にある、飲食店」は $40\sim49$ 歳で60.0%と高くなっている。「綾瀬タウンヒルズ」は $40\sim49$ 歳で65.0%と高くなっている。(図28-2)

### (29) 同じ国の仲間などの集まりでよく利用する場所



同じ国の仲間などの集まりでよく利用する場所は、「自宅」が45.5%で最も高く、次いで「綾瀬市内にある、飲食店」(22.7%)、「職場」(19.1%)、「綾瀬市以外のまちにある、飲食店」(16.4%)となっている。(図29-1)

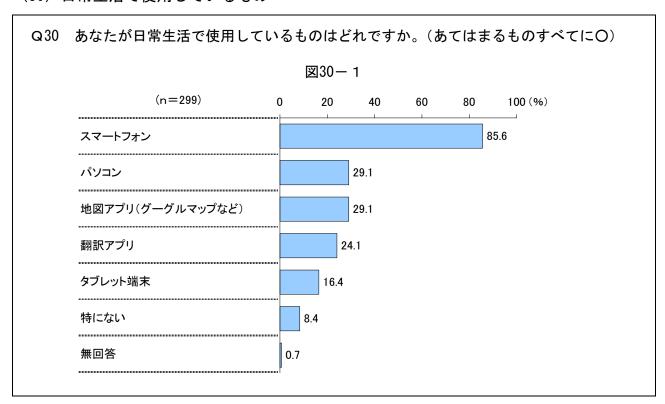
図29-2 同じ国の仲間などの集まりでよく利用する場所-性別、年齢別



性別にみると、「綾瀬市内にある、飲食店」は男性(25.2%)が女性(18.1%)より7.1ポイント高くなっている。一方、「綾瀬市以外のまちにある、大型ショッピングモール」は女性(10.8%)が男性(4.3%)より6.5ポイント高くなっている。

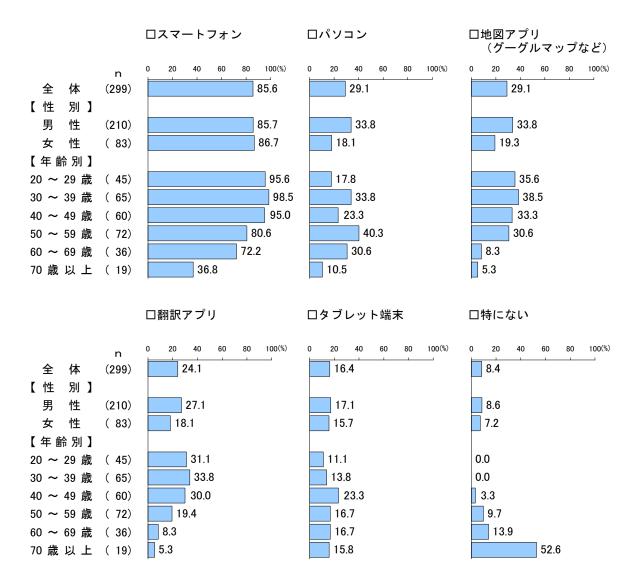
年齢別にみると、「自宅」は20~29歳で53.3%、30~39歳で53.8%、40~49歳で56.7%と高くなっている。「綾瀬市内にある、飲食店」は20~29歳で33.3%と高くなっている。「職場」は50~59歳で25.0%と高くなっている。(図29-2)

## (30) 日常生活で使用しているもの



日常生活で使用しているものは、「スマートフォン」が85.6%で最も高く、次いで「パソコン」と「地図アプリ (グーグルマップなど)」(ともに29.1%)、「翻訳アプリ」(24.1%)となっている。 (図30-1)

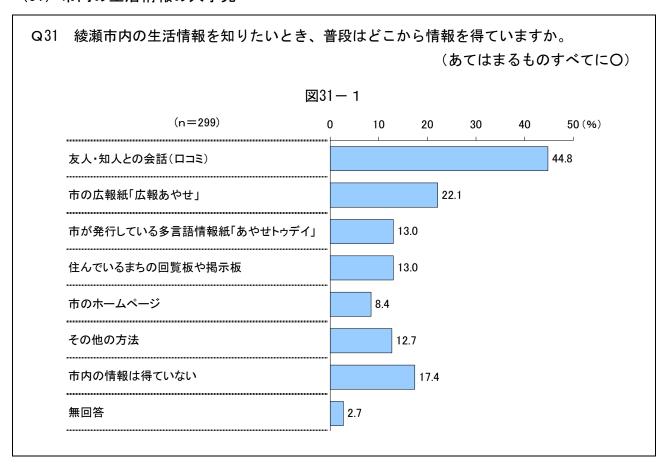
図30-2 日常生活で使用しているもの一性別、年齢別



性別にみると、「パソコン」は男性(33.8%)が女性(18.1%)より15.7ポイント高くなっている。「地図アプリ(グーグルマップなど)」は男性(33.8%)が女性(19.3%)より14.5ポイント高くなっている。

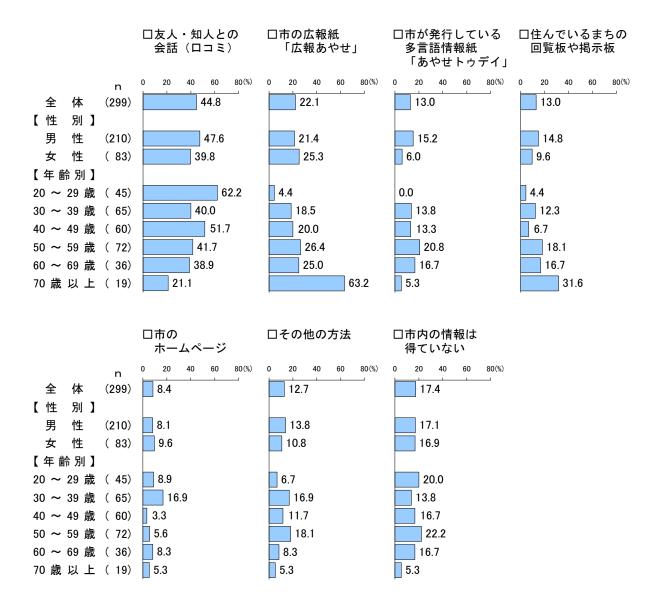
年齢別にみると、「スマートフォン」は20~29歳で95.6%、30~39歳で98.5%、40~49歳で95.0% と高くなっている。「パソコン」は50~59歳で40.3%と高くなっている。「地図アプリ(グーグルマップなど)」は30~39歳で38.5%と高くなっている。(図30-2)

### (31) 市内の生活情報の入手先



市内の生活情報の入手先は、「友人・知人との会話(ロコミ)」が44.8%で最も高く、次いで「市の広報紙『広報あやせ』」(22.1%)、「市が発行している多言語情報紙『あやせトゥデイ』」と「住んでいるまちの回覧板や掲示板」(ともに13.0%)となっている。一方、「市内の情報は得ていない」は17.4%となっている。(図31-1)

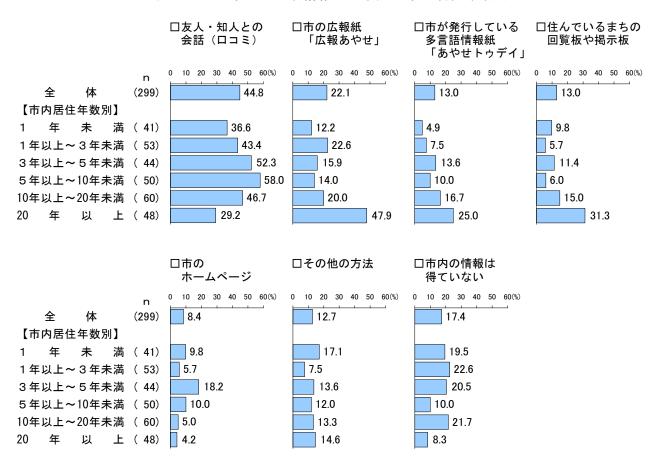
図31-2 市内の生活情報の入手先-性別、年齢別



性別にみると、「市が発行している多言語情報紙『あやせトゥデイ』」は男性 (15.2%) が女性 (6.0%) より9.2ポイント高くなっている。「友人・知人との会話 (口コミ)」は男性 (47.6%) が女性 (39.8%) より7.8ポイント高くなっている。

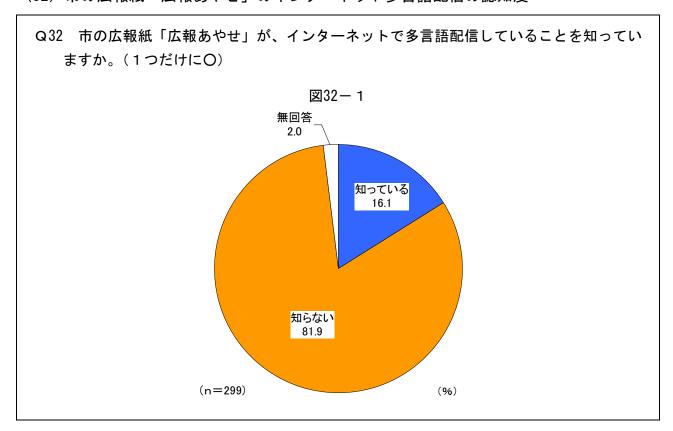
年齢別にみると、「友人・知人との会話(ロコミ)」は20~29歳で62.2%と高くなっている。「市の広報紙『広報あやせ』」は70歳以上で63.2%と高くなっている。「住んでいるまちの回覧板や掲示板」は70歳以上で31.6%と高くなっている。(図31-2)

図31-3 市内の生活情報の入手先-市内居住年数別



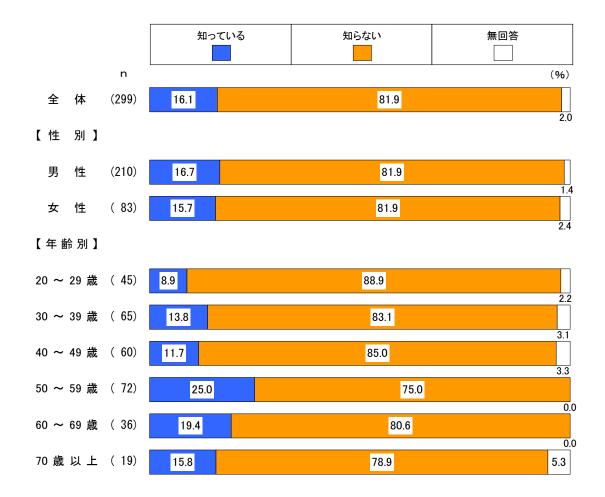
市内居住年数別にみると、「友人・知人との会話(ロコミ)」は5年以上~10年未満で58.0%と高くなっている。「市の広報紙『広報あやせ』」は20年以上で47.9%と高くなっている。「住んでいるまちの回覧板や掲示板」は20年以上で31.3%と高くなっている。(図31-3)

## (32) 市の広報紙「広報あやせ」のインターネット多言語配信の認知度



市の広報紙「広報あやせ」のインターネット多言語配信の認知度は、「知っている」が16.1%、「知らない」は81.9%となっている。(図32-1)

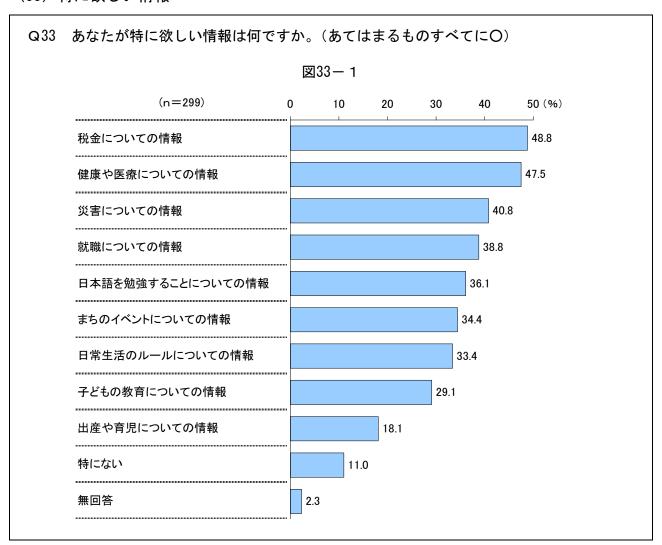
図32-2 市の広報紙「広報あやせ」のインターネット多言語配信の認知度-性別、年齢別



性別にみると、大きな違いはみられない。

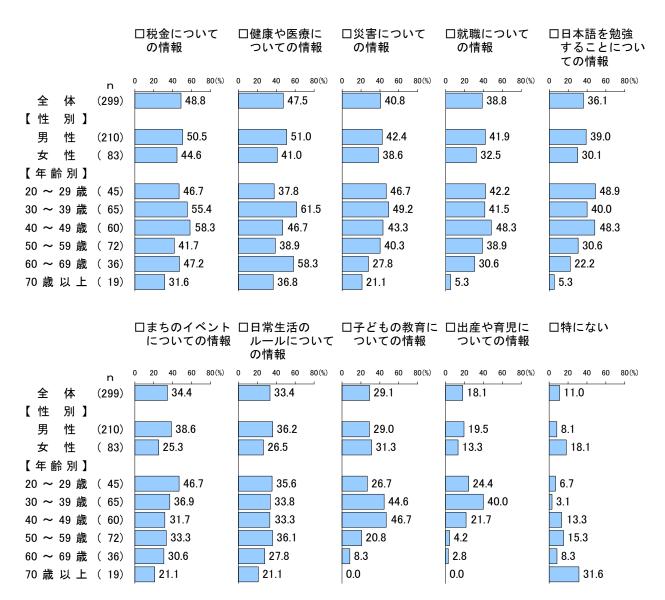
年齢別にみると、「知っている」は50~59歳で25.0%と高くなっている。一方、「知らない」は20~29歳で88.9%と高くなっている。(図32-2)

### (33) 特に欲しい情報



特に欲しい情報は、「税金についての情報」が48.8%で最も高く、次いで「健康や医療についての情報」(47.5%)、「災害についての情報」(40.8%)、「就職についての情報」(38.8%) となっている。(図33-1)

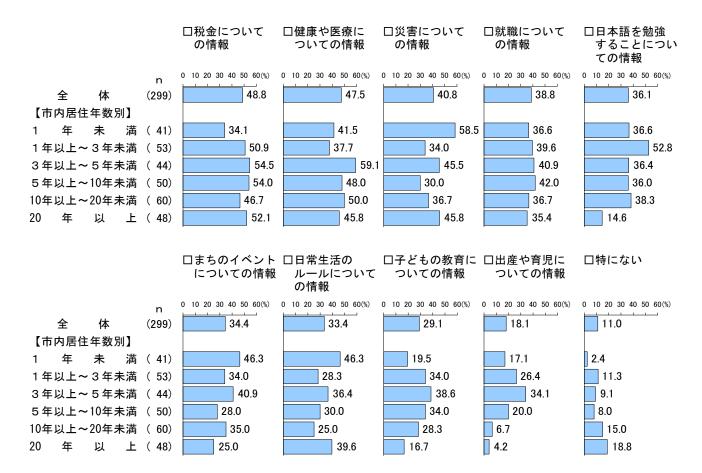
図33-2 特に欲しい情報-性別、年齢別



性別にみると、「まちのイベントについての情報」は男性(38.6%)が女性(25.3%)より13.3 ポイント高くなっている。一方、「健康や医療についての情報」は男性(51.0%)が女性(41.0%)より10.0ポイント高くなっている。

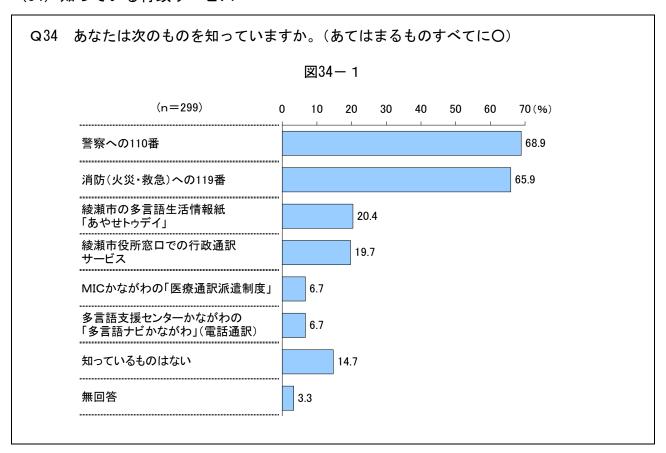
年齢別にみると、「税金についての情報」は $40\sim49$ 歳で58.3%と高くなっている。「健康や医療についての情報」は $30\sim39$ 歳で61.5%と高くなっている。「出産や育児についての情報」は $30\sim39$ 歳で40.0%と高くなっている。(図33-2)

図33-3 特に欲しい情報-市内居住年数別



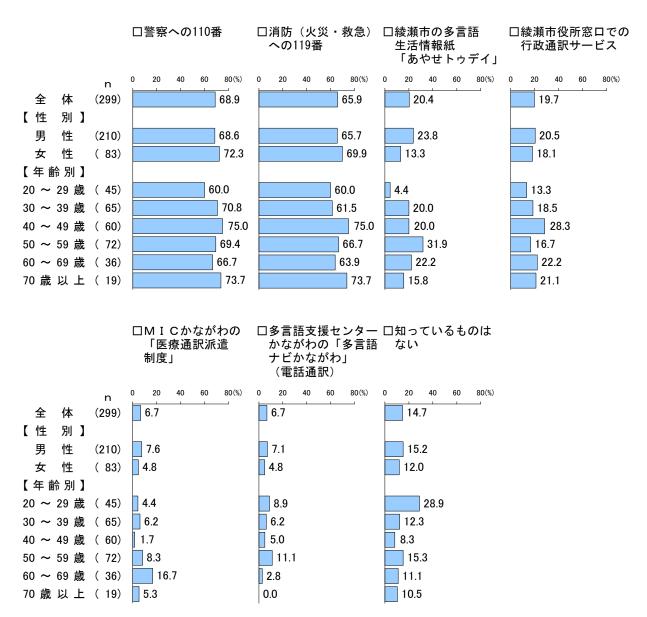
市内居住年数別にみると、「健康や医療についての情報」は3年以上~5年未満で59.1%と高くなっている。「災害についての情報」は1年未満で58.5%と高くなっている。「日本語を勉強することについての情報」は1年以上~3年未満で52.8%と高くなっている。(図33-3)

### (34) 知っている行政サービス



知っている行政サービスは、「警察への110番」が68.9%で最も高く、次いで「消防(火災・救急)への119番」(65.9%)、「綾瀬市の多言語生活情報紙『あやせトゥデイ』」(20.4%)、「綾瀬市役所窓口での行政通訳サービス」(19.7%)となっている。一方、「知っているものはない」は14.7%となっている。(図34-1)

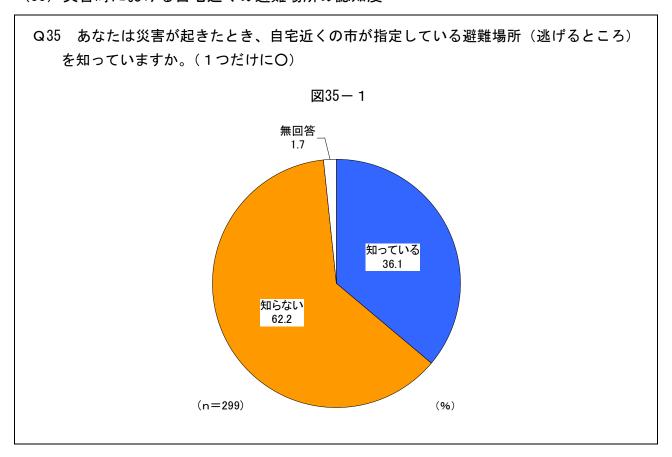
図34-2 知っている行政サービスー性別、年齢別



性別にみると、「綾瀬市の多言語生活情報紙『あやせトゥデイ』」は男性 (23.8%) が女性 (13.3%) より10.5ポイント高くなっている。一方、「消防(火災・救急)への119番」は女性 (69.9%) が男性 (65.7%) より4.2ポイント高くなっている。

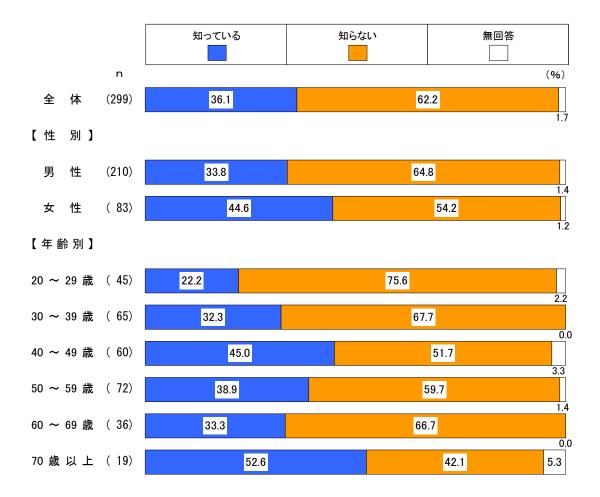
年齢別にみると、「警察への110番」は $40\sim49$ 歳で75.0%、70歳以上で73.7%と高くなっている。「消防(火災・救急)への119番」は $40\sim49$ 歳で75.0%、70歳以上で73.7%と高くなっている。「綾瀬市の多言語生活情報紙『あやせトゥデイ』」は $50\sim59$ 歳で31.9%と高くなっている。「知っているものはない」は $20\sim29$ 歳で28.9%と高くなっている。(図34-2)

# (35) 災害時における自宅近くの避難場所の認知度



災害時における自宅近くの避難場所の認知度は、「知っている」が36.1%、「知らない」は62.2% となっている。(図35-1)

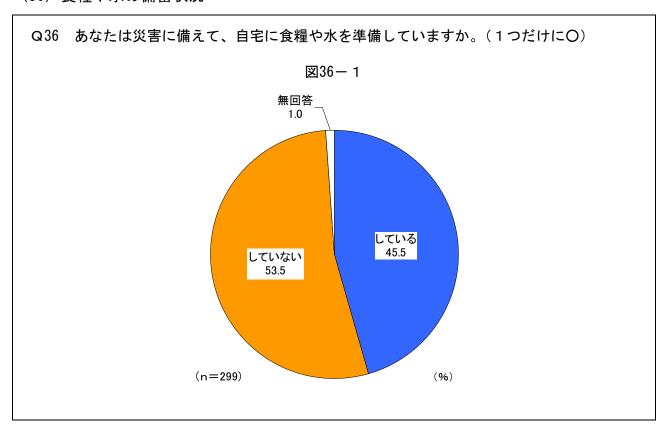
図35-2 災害時における自宅近くの避難場所の認知度-性別、年齢別



性別にみると、「知っている」は女性(44.6%)が男性(33.8%)より10.8ポイント高くなっている。

年齢別にみると、「知っている」は70歳以上で52.6%と高くなっている。一方、「知らない」は20~29歳で75.6%と高くなっている。(図35-2)

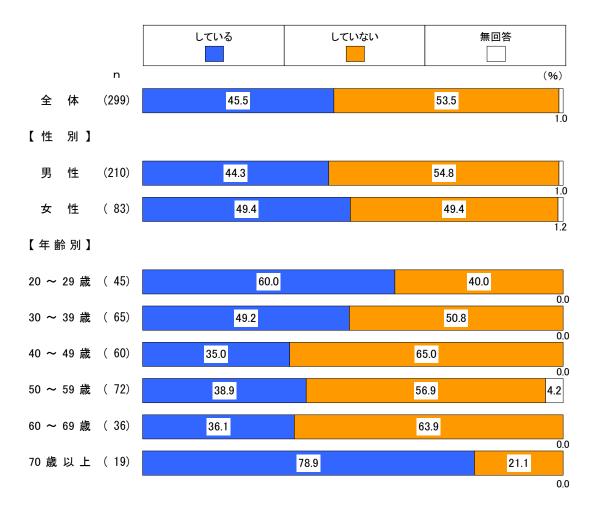
### (36) 食糧や水の備蓄状況



食糧や水の備蓄状況は、「している」が45.5%、「していない」は53.5%となっている。

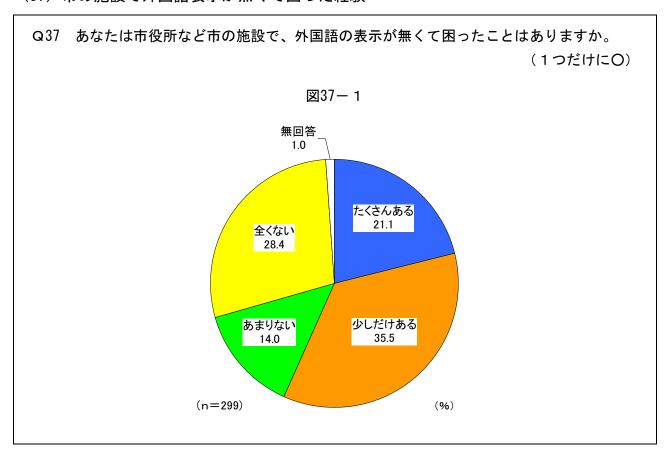
(図36-1)

図36-2 食糧や水の備蓄状況-性別、年齢別



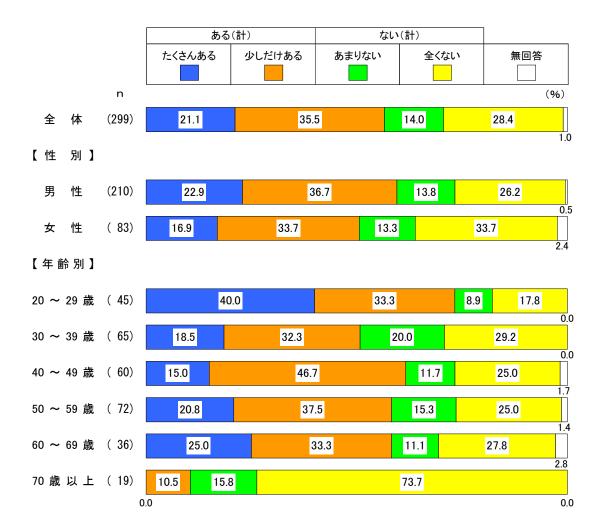
性別にみると、「している」は女性(49.4%)が男性(44.3%)より5.1ポイント高くなっている。 年齢別にみると、「している」は $20\sim29$ 歳で60.0%、70歳以上で78.9%と高くなっている。一方、「していない」は $40\sim49$ 歳で65.0%、 $60\sim69$ 歳で63.9%と高くなっている。(図36-2)

### (37) 市の施設で外国語表示が無くて困った経験



市の施設で外国語表示が無くて困った経験は、「たくさんある」(21.1%)と「少しだけある」 (35.5%)を合わせた『ある (計)』は56.6%となっている。一方、「あまりない」(14.0%)と「全くない」(28.4%)を合わせた『ない (計)』は42.4%となっている。(図37-1)

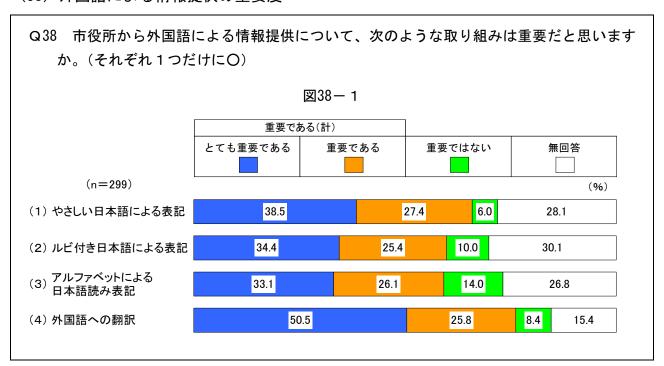
図37-2 市の施設で外国語表示が無くて困った経験-性別、年齢別



性別にみると、『ある(計)』は男性(59.6%)が女性(50.6%)より9.0ポイント高くなっている。

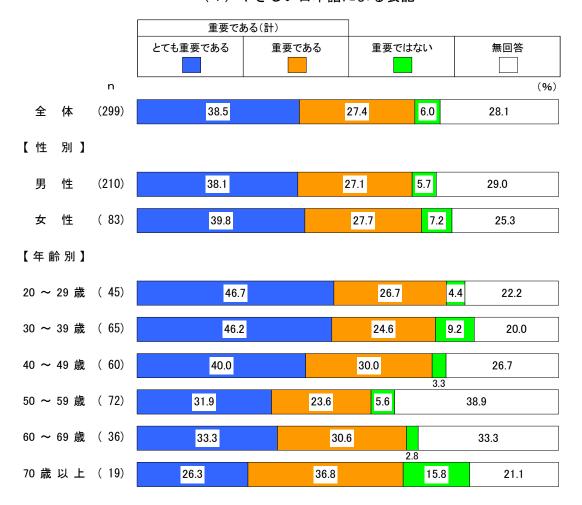
年齢別にみると、『ある (計)』は20~29歳で73.3%と高くなっている。一方、『ない (計)』は70歳以上で89.5%と高くなっている。(図37-2)

### (38) 外国語による情報提供の重要度



外国語による情報提供の重要度は、「とても重要である」と「重要である」を合わせた『重要である(計)』は"(4) 外国語への翻訳"で76.3%と最も高く、次いで"(1) やさしい日本語による表記"(65.9%)、"(2) ルビ付き日本語による表記"(59.8%)、"(3) アルファベットによる日本語読み表記"(59.2%) となっている。(図38-1)

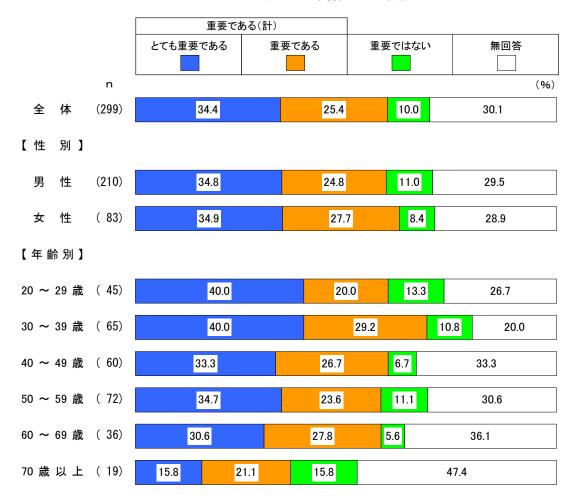
図38-2 外国語による情報提供の重要度-性別、年齢別 (1) やさしい日本語による表記



"やさしい日本語による表記"について性別にみると、大きな違いはみられない。

年齢別にみると、『重要である (計)』は $20\sim29$ 歳で73.4%と高くなっている。一方、「重要ではない」は70歳以上で15.8%となっている。(図38-2)

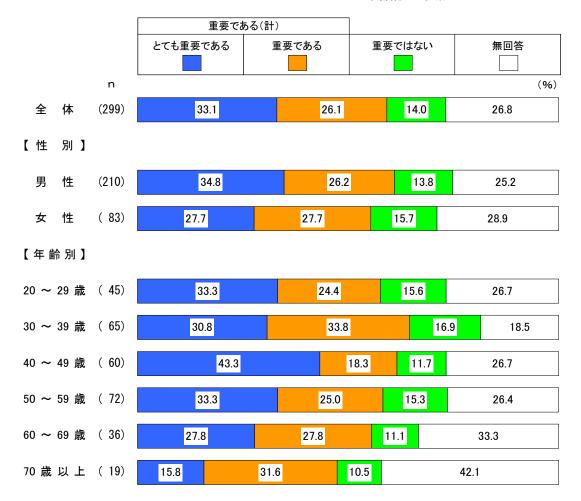
図38-3 外国語による情報提供の重要度-性別、年齢別 (2) ルビ付き日本語による表記



"ルビ付き日本語による表記"について性別にみると、『重要である(計)』は女性(62.6%)が男性(59.6%)より3.0ポイント高くなっている。

年齢別にみると、『重要である(計)』は30~39歳で69.2%と高くなっている。一方、「重要ではない」は70歳以上で15.8%となっている。(図38-3)

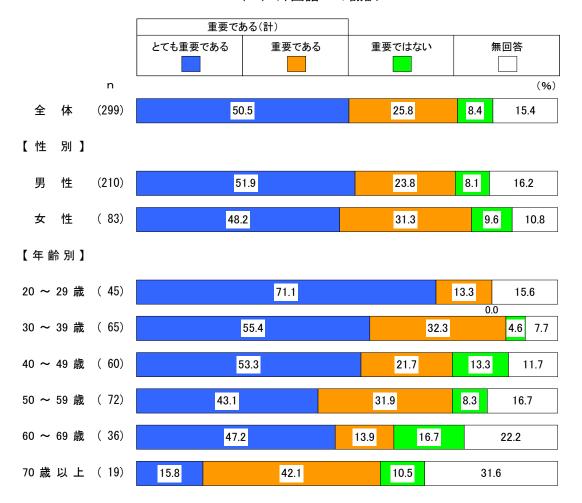
図38-4 外国語による情報提供の重要度-性別、年齢別 (3)アルファベットによる日本語読み表記



"アルファベットによる日本語読み表記"について性別にみると、『重要である(計)』は男性(61.0%)が女性(55.4%)より5.6ポイント高くなっている。

年齢別にみると、『重要である(計)』は $30\sim39$ 歳で64.6%と高くなっている。一方、「重要ではない」は $30\sim39$ 歳で16.9%となっている。(図38-4)

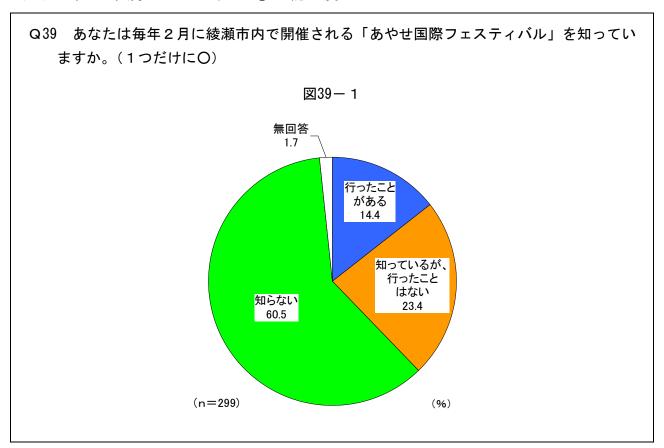
図38-5 外国語による情報提供の重要度-性別、年齢別 (4)外国語への翻訳



"外国語への翻訳"について性別にみると、『重要である(計)』は女性(79.5%)が男性(75.7%)より3.8ポイント高くなっている。

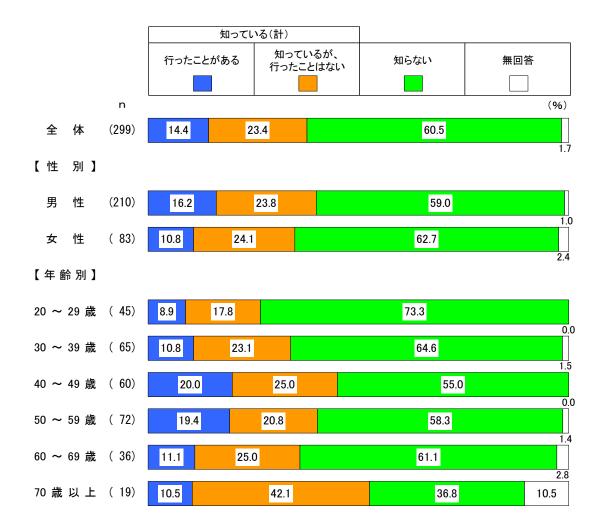
年齢別にみると、『重要である(計)』は20~29歳で84.4%、30~39歳で87.7%と高くなっている。 一方、「重要ではない」は60~69歳で16.7%となっている。(図38-5)

### (39)「あやせ国際フェスティバル」の認知度



「あやせ国際フェスティバル」の認知度は、「行ったことがある」(14.4%)と「知っているが、行ったことはない」(23.4%)を合わせた『知っている(計)』は37.8%となっている。一方、「知らない」は60.5%となっている。(図39-1)

図39-2 「あやせ国際フェスティバル」の認知度-性別、年齢別



性別にみると、『知っている(計)』は男性(40.0%)が女性(34.9%)より5.1ポイント高くなっている。

年齢別にみると、『知っている(計)』は40~49歳で45.0%、70歳以上で52.6%と高くなっている。 一方、「知らない」は20~29歳で73.3%と高くなっている。(図39-2)

# Ⅲ. 使用した調査票

# がいこくせきしみんあんけっと きょうりょく ねが 「外国籍市民アンケート」ご協力のお願い

### ≪外国語文≫

この調査の結果は、今後の市の事業に活用します。綾瀬市が暮らしやすいまちになるために、ご協力をお願いします。

2018年9月 **綾瀬市役所** 企画課

#### ≪外国語文≫

### お知らせ

毎月1日と15日に発行する市からのお知らせ「広報 あやせ」と、市役所の仕事や各種手続き、問い合わせ先などの情報をまとめた「綾瀬市 市民便利帳」について、英語、ポルトガル語、タイ語、中国語、ハングル、スペイン語、インドネシア語での配信を開始しました。

りょうほうほう は、ボマートフォンから、下のURLか、QRコードから接続してくだ 利用方法は、パソコンかスマートフォンから、下のURLか、QRコードから接続してくだ さい。なお、スマートフォンで見るためには、専用アプリ「Catalog Pocket」のインストール かっょう です (無料)。

https://www.catapoke.com/search/?keyword=ayasecity



#### ≪外国語文≫

### あてはまる番号に、〇印をつけてください。

Q1 《外国語文》

あなたの性別を教えてください。<u>(1つだけにO)</u>

1 《外国語文》 2 《外国語文》

だんせい 男性 女性

Q2 《外国語文》

あなたの年齢を教えてください。<u>(1つだけに〇)</u>

1 《外国語文》 3 《外国語文》 5 《外国語文》

20~29歳 40~49歳 60~69歳

2 《外国語文》 4 《外国語文》 6 《外国語文》

30~39歳 50~59歳 70歳以上

Q3 《外国語文》

あなたの在留資格を教えてください。<u>(1 **つだけに**0)</u>

- 1 《外国語文》 永住者
- ていじゅうしゃ 2 《外国語文》 定住者
- 3 ≪外国語文≫ 技能実習
- 4 《外国語文》 家族滞在
- 5 《外国語文》 技術・人文知識・国際業務
- 6 《外国語文》 永住者の配偶者等
- でほんじん はいぐうしゃとう 7 ≪外国語文≫ 日本人の配偶者等
- 8 《外国語文》 特別永住者
- 9 《外国語文》 特定活動
- 10 《外国語文》 企業内転勤
- りゅうがく 11 《外国語文》 留学
- 12 《外国語文》 その他
- Q4 《外国語文》

<sub>どうきょ</sub> 現在、あなたと同居している方はいますか。**(あてはまるものすべてに〇)** 

1 《外国語文》 3 《外国語文》 5 《外国語文》 7 《外国語文》

こ きょうだいしまい ゆうじん ちじん いない 子ども 兄弟姉妹 友人・知人

2 《外国語文》 4 《外国語文》 6 《外国語文》 8 《外国語文》

ting of the state of the stat

Q5 《外国語文》

あなたは結婚していますか。(**1つだけにO**)

1 《外国語文》 3 《外国語文》

している(配偶者は日本国籍) していない

2 《外国語文》

している(配偶者は日本国籍以外)

Q6 《外国語文》

あなたの職業は何ですか。<u>(**1 つだけに**0)</u>

- かいしゃ せいしゃいん 1 《外国語文》 会社の正社員
- 2 《外国語文》 契約社員
- 3 《外国語文》 技能実習生
- 4 ≪外国語文≫ アルバイト・パート
- 5 ≪外国語文≫ 自営業
- 6 《外国語文》 学生
- 7 《外国語文》 その他
- 8 《外国語文》 無職
- Q7 《外国語文》

あなたの家庭で、最も収入が多い人の勤務先はどこにありますか。<u>(1つだけに〇)</u>

- 1 《外国語文》 綾瀬市内
- 2 ≪外国語文≫ 綾瀬市以外のまち
- Q8 《外国語文》

あなたの家庭で、最も収入が多い人の仕事の内容はどれですか。<u>(1つだけに〇)</u>

- じどうしゃぶひん きんぞくせいひん しょくひん せいぞうぎょう 1 《外国語文》 自動車部品・金属製品・食品などの製造業
- 2 《外国語文》 飲食店
- 3 ≪外国語文≫ 食料品や雑貨などの販売
- 4 《外国語文》 会社の事務
- 5 《外国語文》 その他
- Q9 《外国語文》

<sup>にほん</sup> 日本には、どのくらいの期間、住んでいますか。<u>(1つだけに〇)</u>

1 《外国語文》 3 《外国語文》 5 《外国語文》

1 年未満 ねんりまん ねんいじょう ねんみまん 3 年以上~5 年未満

10年以上~20年未満

2 《外国語文》 4 《外国語文》

≪外国語文≫ 6 ≪外国語文≫

#### Q10 ≪外国語文≫

# <sup>ぁゃੵੵ</sup>検瀬市には、どのくらいの期間、住んでいますか。<u>(1つだけに〇)</u>

1 《外国語文》 3 《外国語文》 5 《外国語文》 1 存未満 3 年以上~5 年未満 1 0 年以上~2 0 年未満 2 《外国語文》 6 《外国語文》 6 《外国語文》 1 年以上~3 年未満 5 年以上~10年未満 2 0 年以上

#### Q11 ≪外国語文≫

# 

<sup>きんむさき がっこう ぁゃせしない</sup> 勤務先や学校が、綾瀬市内にあるから ≪外国語文≫ まんむさき がっこう あゃせし ちか ばしょ 勤務先や学校が、綾瀬市から近い場所にあるから 2 ≪外国語文≫ 住みやすいまちだと思ったから 3 ≪外国語文≫ と ち たてもの かかく やちん やす 土地や建物の価格、家賃が安かったから ≪外国語文≫ 4 ゕぇく ҕぃん ぁゃせしない す 家族や知人が綾瀬市内に住んでいたから 5 ≪外国語文≫ しぇい けんえいじゅうたく す 市営・県営住宅に住みたかったから ≪外国語文≫ 6 その他の理由 ≪外国語文≫ 7

#### Q12 《外国語文》

#### <sup>こんこ あゃせし</sup> あなたは今後、綾瀬市にどれくらいの期間住む予定ですか。<u>(1つだけに〇)</u>

 1 《外国語文》
 3 《外国語文》
 5 《外国語文》

 1 年未満
 6年~10年
 決まっていない

 2 《外国語文》
 4 《外国語文》

 1 年~5年
 ずっと住み続けたい

#### Q13 《外国語文》

# あなたは綾瀬市内で、飲食店や商店などを開業したいと考えていますか。<u>(1つだけに〇)</u>

開業したいと思っている 1 ≪外国語文≫ ほうほう 開業に興味はあるが、手続きの方法などが分からない 2 ≪外国語文≫ muぎょう 開業したいと思っていないが、開業についての話を聞いてみたい 3 ≪外国語文≫ 開業したいと思わない 4 ≪外国語文≫ すでに開業している 5 ≪外国語文≫

#### Q14 《外国語文》

# あなたは綾瀬市が住みやすいまちだと思いますか。<u>(1つだけに〇)</u>

- 1 《外国語文》 貸みやすい
- 2 《外国語文》 どちらかと言えば、貸みやすい
- 3 《外国語文》 どちらとも言えない
- 4 《外国語文》 どちらかと言えば、貸みにくい
- 5 《外国語文》 住みにくい

#### Q15 ≪外国語文≫

- 1 《外国語文》 自然が豊かなところ
- 2 《外国語文》 人が親切であること
- 3 《外国語文》 犯罪が少なく安全であること
- 4 《外国語文》 外国籍の人が多く住んでいること
- がいこくご じょうほうはっしん しぇん じゅうじつ 5 ≪外国語文≫ 外国語での情報発信や支援が充実していること
- 6 ≪外国語文≫ 土地・家の価格や家賃が安いこと
- 7 ≪外国語文≫ 交通の便が良いこと
- 8 《外国語文》 スーパーなどのお店が多いこと
- 9 《外国語文》 母国の食材を扱ったレストランやお店が多いこと
- 10 ≪外国語文≫ 仕事が探しやすいこと
- でょういん いりょうきかん おお 1 1 ≪外国語文≫ 病院などの医療機関が多いこと
- c ₹だ きょういく かんきょう ょ 12 《外国語文》 子育てや教育の環境が良いこと
- 13 ≪外国語文≫ 日本語が学べるボランティア教室があること
- 14 《外国語文》 その他

#### Q16 《外国語文》

#### がいこくじん す かつとう 外国人にも住みやすく活動しやすいまちにするためには、何が必要だと思いますか。 <u>(最大3つまで0)</u>

- しゃくしょ にちじょうせいかっ そうだんまとぐち 1 ≪外国語文≫ 市役所などで、日常生活についての相談窓口があること
- ぁぃቄ にほんじん こうりゅう 3 ≪外国語文≫ 地域の日本人と交流がたくさんあること
- がいこくこ きいがい じ ひなんばしょ じょうほう じゅうじつ 4 ≪外国語文≫ 外国語で、災害時の避難場所などの情報を充実させること
- がいてくて ぴょうじん じょうほう じゅうじつ 5 《外国語文》 外国語ができる病院などの情報を充実させること
- がいこくこ せいかつじょうほう はっしん 6 《外国語文》 外国語で、生活情報が発信されること

- 9 《外国語文》 市役所などの市の施設に、外国語の表示が充実していること

#### Q17 《外国語文》

## あなたは日本語で、どのくらい会話することができますか。(1つだけにO)

- 1 ≪外国語文≫ 問題なく聞いたり話したりできる
- 2 《外国語文》 簡単な会話ならできる
- 3 《外国語文》 単語だけはわかる
- 4 《外国語文》 ほとんどできない

#### Q18 《外国語文》

### あなたは日本語を、どのくらい読めますか。**(1つだけにO)**

- 1 《外国語文》 漢字を含めて問題なく読める
- 2 《外国語文》 "ひらがな"と簡単な漢字ならわかる
- 3 《外国語文》 "ひらがな"はわかる
- 5 ≪外国語文≫ ほとんど読めない

#### Q19 《外国語文》

<sup>にほん このうりょく</sup> あなたは日本語能力を、どのように高めましたか。または、努力していますか。

#### (あてはまるものすべてに〇)

- 1 《外国語文》 地域にある日本語ボランティア教室で学ぶ
- だいがく にほん こがっこう かよ まな 2 ≪外国語文≫ 大学や日本語学校に通って学ぶ
- 3 《外国語文》 家族や知人から教えてもらう
- 4 《外国語文》 本やインターネットを使って、一人で学ぶ
- 5 《外国語文》 日本で育ったため、もともと日本語ができる
- にほんで まな じかんてき よゆう 6 ≪外国語文≫ 日本語を学ぶ時間的な余裕がない
- 7 ≪外国語文≫ 日本語を学ぶつもりはない

#### Q20 ≪外国語文≫

# あなたは綾瀬市内に日本語ボランティア教室があることを知っていますか。<u>(1つだけに〇)</u>

- 1 ≪外国語文≫ 利用したことがある
- 2 《外国語文》 切っているが、利用したことはない
- 3 ≪外国語文≫ 知らない

#### Q21 《外国語文》

#### <sup>ひころ かぞくいがい っ ぁ ひと</sup> あなたが日頃、家族以外でよく付き合う人は、どのような人ですか。<u>(あてはまるものすべてに〇)</u>

- 1 《外国語文》 近所に住む、日本人
- 2 《外国語文》 近所に住む、同じ国の人
- 3 《外国語文》 綾瀬市内にある、同じ国の人たちのグループ
- 5 ≪外国語文≫ その他の人
- 6 《外国語文》 特に付き合いはない

#### Q22 《外国語文》

# たちじょうせいかつ なや こま なん あなたが日常生活で、悩みや困ることは何ですか。**(あてはまるものすべてに〇)**

- 2 《外国語文》 自分に合う仕事が見つからない
- 3 《外国語文》 趣味や遊びを楽しむ時間や場所がない
- 4 《外国語文》 文化や習慣が違う
- 5 《外国語文》 生活情報が入らない
- <sup>そうだん</sup> ゅうじん ちじん ちょん もっとん を外国語文≫ 相談する友人・知人がいない
- て 《外国語文》 日本語以外で受けられる病院が分からない
- 8 《外国語文》 ゴミの捨て方が分からない
- 9 ≪外国語文≫ 子育てや子どもの教育
- 10 《外国語文》 特に悩みはない

#### Q23 《外国語文》

# あなたが日常生活で困ったとき、誰に相談しますか。<u>(あてはまるものすべてにO)</u>

- にほんじん ゆうじん 1 ≪外国語文≫ 日本人の友人
- 2 ≪外国語文≫ 同じ国の友人
- 3 《外国語文》 その他の国の友人
- 4 《外国語文》 日本に住む家族・親せき
- 5 ≪外国語文≫ 母国に住む家族
- 6 《外国語文》 職場の同僚
- だいがく にほんこがっこう せんせい しょくいん 7 ≪外国語文≫ 大学や日本語学校の先生や職員
- 8 《外国語文》 地域の日本語ボランティア教室の先生
- 9 《外国語文》 市役所
- 10 ≪外国語文≫ 大使館・領事館
- 11 《外国語文》 その他
- 12 ≪外国語文≫ 相談できる人はいない

#### Q24 《外国語文》

## あなたは近所の日本人と、どのくらい付き合いがありますか。**(1つだけに〇)**

- 1 ≪外国語文≫ おたがいに家を訪問したり、されたりする
- 2 《外国語文》 会えば、長く会話をすることができる
- 3 ≪外国語文≫ ゑ゚えば、あいさつしかしない
- 4 ≪外国語文≫ 付き合いは、ほとんどない

#### Q25 《外国語文》

# あなたは近所の日本人と、トラブルになったことはありますか。**(あてはまるものすべてに〇)**

- 1 《外国語文》 騒音でトラブルになった
- 2 《外国語文》 ゴミの捨て方でトラブルになった
- 3 ≪外国語文≫ 地域の行事でトラブルになった
- 4 《外国語文》 その他の内容でトラブルになった
- 5 ≪外国語文≫ トラブルになったことはない

#### Q26 《外国語文》

#### <sup>てゅゅす かた る - る ょうび ぶんべつほうほう</sup> あなたはゴミの捨て方のルール (曜日や分別方法など)を知っていますか。<u>(1つだけに〇)</u>

- 1 《外国語文》 切っている
- 2 《外国語文》 知らない

#### Q27 《外国語文》

あなたの家は自治会(住民によって組織され、住みやすい地域にするために活動している会) に加入していますか。<u>(1つだけにの)</u>

- 1 ≪外国語文≫ 加入している
- 2 《外国語文》 自治会があることを知っているが、加入していない
- 3 《外国語文》 自治会があることを知らないので、加入していない
- 4 《外国語文》 よくわからない

#### Q28 《外国語文》

あなたがいつも外食や買い物をする場所はどこですか。<u>(あてはまるものすべてに〇)</u>

- 1 ≪外国語文≫ 綾瀬市内にある、飲食店
- 2 《外国語文》 綾瀬市以外のまちにある、飲食店
- 3 《外国語文》 綾瀬市内にある、スーパー
- 4 《外国語文》 綾瀬市以外のまちにある、スーパー
- 5 ≪外国語文≫ 綾瀬タウンヒルズ
- 7 ≪外国語文≫ 綾瀬市内にある、個人が経営している小さなお店
- 8 《外国語文》 その他

#### Q29 《外国語文》

<sup>カタエ <に なかま</sup> 同じ国の仲間などの集まりで、よく利用する場所はどこですか。<u>(あてはまるものすべてに〇)</u>

- 1 《外国語文》 綾瀬市内にある、飲食店
- 2 《外国語文》 綾瀬市以外のまちにある、飲食店
- る 《外国語文》 綾瀬市内にある、公共施設
- までせ しいがい 4 ≪外国語文≫ 綾瀬市以外のまちにある、公共施設
- 5 《外国語文》 綾瀬タウンヒルズ
- ぁゃせしいがい 6 ≪外国語文≫ 綾瀬市以外のまちにある、大型ショッピングモール
- 7 ≪外国語文≫ 職場
- したく 8 《外国語文》 自宅
- 9 《外国語文》 その他

#### Q30 ≪外国語文≫

#### <sup>にちじょうせいかつ</sup> しょう あなたが日常生活で使用しているものはどれですか。**(あてはまるものすべてに〇)**

- 1 《外国語文》 スマートフォン
- 2 《外国語文》 タブレット端末
- 3 《外国語文》 パソコン
- 4 《外国語文》 翻訳アプリ
- 5 ≪外国語文≫ 地図アプリ(グーグルマップなど)
- 6 ≪外国語文≫ 特にない

#### Q31 ≪外国語文≫

ぁゃせしない せいかつじょうほう し 綾瀬市内の生活情報を知りたいとき、普段はどこから情報を得ていますか。

#### (あてはまるものすべてに〇)

- 1 《外国語文》 市の広報紙「広報あやせ」
- し はっこう たげんこじょうほうし とってい 2 ≪外国語文≫ 市が発行している多言語情報紙「あやせトゥデイ」
- 3 ≪外国語文≫ 市のホームページ
- 4 《外国語文》 住んでいるまちの回覧板や掲示板
- 5 《外国語文》 友人・知人との会話(ロコミ)
- 6 《外国語文》 その他の方法
- 7 ≪外国語文≫ 市内の情報は得ていない

#### Q32 《外国語文》

し compout compount いんたっねっと たげんごはいしん 市の広報紙「広報あやせ」が、インターネットで多言語配信していることを知っていますか。

### <u>(1つだけにO</u>)

- 1 《外国語文》 知っている
- 2 《外国語文》 知らない

#### Q33 《外国語文》

# あなたが特に欲しい情報は何ですか。<u>(あてはまるものすべてに〇)</u>

- 2 《外国語文》 まちのイベントについての情報
- 3 《外国語文》 就職についての情報
- 4 《外国語文》 健康や医療についての情報
- 5 ≪外国語文≫ 災害についての情報
- 6 《外国語文》 税金についての情報
- 7 ≪外国語文≫ 出産や育児についての情報
- 8 《外国語文》 子どもの教育についての情報
- 9 《外国語文》 日本語を勉強することについての情報
- 10 《外国語文》 特にない

#### Q34 《外国語文》

### あなたは次のものを知っていますか。**(あてはまるものすべてに〇)**

- 2 《外国語文》 多言語支援センターかながわの「多言語ナビかながわ」(電話通訳)
- ぁゃせし たけんてせいかつじょうほうし とってい 3 ≪外国語文≫ 綾瀬市の多言語生活情報紙「あやせトゥデイ」
- **4 ≪外国語文≫ 綾瀬市役所窓口での行政通訳サービス**
- 5 《外国語文》 警察への110番
- 6 《外国語文》 消防(火災・救急)への119番
- 7 ≪外国語文≫ 並っているものはない

### Q35 ≪外国語文≫

あなたは災害が起きたとき、自宅近くの市が指定している避難場所(逃げるところ)を知っていますか。<u>(1つだけにの)</u>

- 1 ≪外国語文≫ 知っている
- 2 《外国語文》 知らない

#### Q36 《外国語文》

あなたは災害に備えて、自宅に食糧 や水を準備していますか。<u>(1つだけに〇)</u>

- 1 ≪外国語文≫ している
- 2 ≪外国語文≫ していない

#### Q37 《外国語文》

しゃくしょ し しせっ がいこくご ひょうじ な こま あなたは市役所など市の施設で、外国語の表示が無くて困ったことはありますか。 <u>(1つだけに〇)</u>

- 1 《外国語文》 たくさんある
- 2 《外国語文》 少しだけある
- 3 《外国語文》 あまりない
- 4 《外国語文》 全くない

#### Q38 《外国語文》

しゃくしょ がいこくご じょうほうていきょう 市役所から外国語による情報提供について、次のような取り組みは重要だと思いますか。

#### <u>(それぞれ1つだけにO)</u>

	≪外国語文≫ とても重要である	≪外国語文≫ <sup>じゅうよう</sup> 重要である	≪外国語文≫ <sup>じゅうよう</sup> 重要ではない
<ul><li>(1) ≪外国語文≫</li><li>たほんご</li><li>やさしい日本語による表記</li></ul>	1	2	3
(2)≪外国語文≫ っ にほんご ひょうき ルビ付き日本語による表記	1	2	3
(3) ≪外国語文≫ 「はまんごよ」 ひょうき アルファベットによる日本語読み表記	1	2	ε
<ul><li>(4) 《外国語文》</li><li>がいこくご ほんやく</li><li>外国語への翻訳</li></ul>	1	2	3

### Q39 《外国語文》

まいとし がつ あやせ しない かいさい こくさい ふぇ す て ぃ ぱ る し あなたは毎年2月に綾瀬市内で開催される「あやせ国際フェスティバル」を知っていますか。

#### (1つだけに0)

- 1 《外国語文》 行ったことがある
- 2 ≪外国語文≫ 知っているが、行ったことはない
- 3 ≪外国語文≫ 知らない

### ≪外国語文≫

<sub>はつもん</sub> 質問はこれで終わりです。ご協力ありがとうございました。

この調査票は折りたたんで、返信用封筒に入れて、お近くのポストへ投函 してください(切手を貼る必要はありません)。

よろしければ、お名前などを書いてください。

(市から事業のご案内などさせていただく場合があります)

≪外国語文≫

なまえ お名前

≪外国語文≫

じゅう しょ **住** 所

≪外国語文≫

TEL

# 外国籍市民の活躍に向けた実態調査

2019年1月

綾瀬市 経営企画部 企画課 国際・男女共同参画担当 〒252-1192 綾瀬市早川550電話 0467-77-1111 (代表)